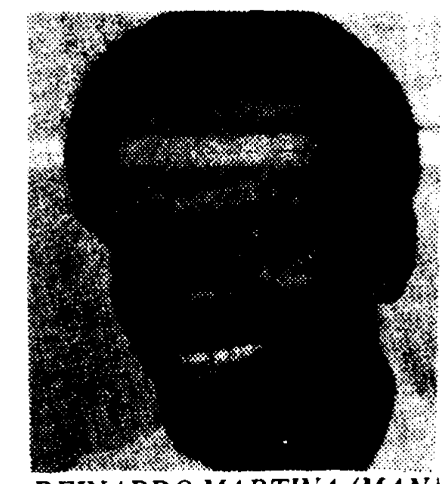
Amigoe

Vandaag



REINARDO MARTINA (MAN)
..... niet genodigd ......

98STE JAARGANG – No.: 169 MAANDAG 27 JULI 1981

RITSE TROEPEN VOORLOPIG GEHANDHAAFD

Geschil met Guatemala nog bron van twist

Belize in september dit jaar onafhankelijk

LONDEN — Belize, de laatste Britse kolonie op het Amerikaanse vasteland, krijgt op 21 september volledige onafhankelijkheid, zo heeft het Britse ministerie van Buitenlandse Zaken gisteren meegedeeld. De verklaring zegt dat hiertoe vorige week is besloten tijdens besprekingen tussen de premier van Belize, George Price, en het ministerie. De Britse troepen die in Belize zijn gelegerd zullen daar blijven zolang dat nodig geacht wordt om het land te beschermen tegen buitenlandse bedreiging. Het buurland Guatemala maakt al langer dan een eeuw op Belize aanspraak en daarom patrouilleren voortdurend 1.600 Britse militairen langs de omstreden grens.

Eerder dit jaar hadden Engeland en Guatemala een voorlopige overeenkomst ondertekend die de basis voor regeling van het geschil moest voermen, maar tijdens besprekingen tussen de drie landen deze maand in New York kon men het nog niet eens worden. Guatemala en Belize hebben wel beloofd de vrede in hun gebied te zullen handhaven. Belize was tot dusver een afhankelijk gebied, met binnenlands zelfbestuur, terwijl buitenlandse zaken en defensie door Engeland werden behartigd.

Gisteravond zijn op verschillende plaatsen in Belize ongeregeldheden ontstaan nadat het ministerie van Buitenlandse Zaken in Londen had bekendgemaakt wanneer het gebied onafhankelijk wordt.

Volgens de politie hebben groepen jongeren barricades opgericht op straat, met stenen naar de politie gegooid en ruiten ingelagen. Zij behoren volgens de politie tot de "actiebeweging van Belize" die zich verzet tegen de voorwaarden waaronder de kolonie onafhankelijk wordt in september.

In april was een eerste akkoord voor onafhankelijkheid tussen Engeland, het buurland Guatemala en de regering in Belize aanleiding tot bloedige onlusten en de gouverneur van de kolonie kondigde de noodtoestand af, die zes weken van kracht is geweest.

In dit akkoord ziet Guatemala af van zijn aanspraken op grondgebied van Belize in ruil voor onder meer een doorgang tot de Caribische Zee. De oppositie in Belize, de Democratische Eenheidspartij, en de "Actiebeweging" vinden dat hun land "absoluut niets verschuldigd is aan Guatemala en geen prijs heeft te betalen voor zijn onafhankelijkheid".

Ongeboren kind geopereerd

SAN FRANCISCO — Amerikaanse chirurgen hebben de vermoedelijk eerste geslaagde operatie verricht op een ongeboren kind, aldus het Amerikaanse tijdschrift voor zwangerschapszorg en verloskunde.

De groep chirurgen aan de universiteit van Californie bracht daarbij een buisje aan in de urineleider van het kind, via de buikwand van de moeder. De operatie werd op 28 april verricht op het jongetje, een van een tweeling, een jongen en een meisje, die twee weken later te vroeg werden geboren.

De operatie duurde enkele uren en was noodzakelijk om dodelijke beschadiging van longen en nieren van het kind te voorkomen.

De jongen, Michael Skinner, verkeert nu in goede gezondheid, maar moet nog een kleine ingreep ondergaan voor herstel van de urineleider.

Een van de chirurgen, Michael Harrison, zei dat de groep zich al drie jaar lang met schapen en apen op dit soort operaties had voorbereid.

Begin dringt aan op versterking VN-macht

Peres kritisch over aanpak van crisis

JERUZALEM — Premier Begin van Israel heeft gisteren de Verenigde Naties opgeroepen haar vredesmacht in zuid-Libanon te versterken om de vijandelijkheden aan de Israelisch-Libanese grens aan banden te leggen. Hij verklaarde verder dat zijn land het vrijdag bereikte bestand met Libanon zal eerbiedigen. Begin zei een en ander in gesprekken met joodse politici uit de Verenigde Staten en twee leden van de commissie voor buitenlandse zaken van het Amerikaanse Congres.

Wat betreft het bestand, dat gisteren blijkens de rust in het gebied werd nagekomen, zei Begin dat hij de Palestijnse bevrijdingsorganisatie PLO verantwoordelijk zal stellen voor elke schending daarvan, zelfs al zit daar een afgescheiden groepering achter. Hij verwees daarmee naar uitspraken van Achmed Jebril van het algemeen commando van het volksfront van de bevrijding van Palestina die het bestand niet erkent en in een verklaring heeft gezegd zijn strijd tegen Israel te zullen voortzetten.

De leider van de in de oppositie zijnde Arbeiderspartij, Sjimon Peres, heeft de regering van Begin gisteren verweten ernstige fouten te hebben gemaakt in de behandeling van de crisis in Libanon, te beginnen met het bombardement van Beiroet. Volgens hem was er veel eerder een bestand mogelijk, zo zei hij tijdens een bezoek in het grensgebied met Libanon. Hij zei niet te begrijpen waarom Beiroet gebombardeerd moest worden, welke bedoelingen men ermee had en wat men ermee wilde bereiken. De reacties daarop waren te voorzien, aldus Peres. Het was de eerste openlijke aanval van de oppositieleider op het beleid van Begin inzake Libanon nadat hij eerder had gezegd geen kritiek te willen uiten zolang joodse nederzettingen werden aangevallen.

Bestands schending in zuid-Libanon

JERUZALEM — De woordvoerder van het Israelische leger heeft vandaag meegedeeld dat "de terroristen zondagavond het bestand opnieuw hebben geschonden door Katjoesja-raketten en lichte projectielen af te vuren op de enclave van majoor Haddad ten westen van de Israelische grensplaats Misgav Am".

De Israelische strijdkrachten en die van majoor Haddad hebben het vuur niet beantwoord. Van slachtoffers is niets bekend, aldus de woordvoerder.

De raketten werden afgevuurd uit Nabatyeh, aldus de woordvoerder. Enkele ervan kwamen op enkele meters van de grens tussen Israel en Libanon terecht bij Misgav Am, dat het vóór het bestand het hardst te verduren heeft gehad.

De woordvoerder zei dat het bestand nu voor de vierde maal is geschonden. Daardoor zijn sinds het vrijdag inging dertien mensen gewond.

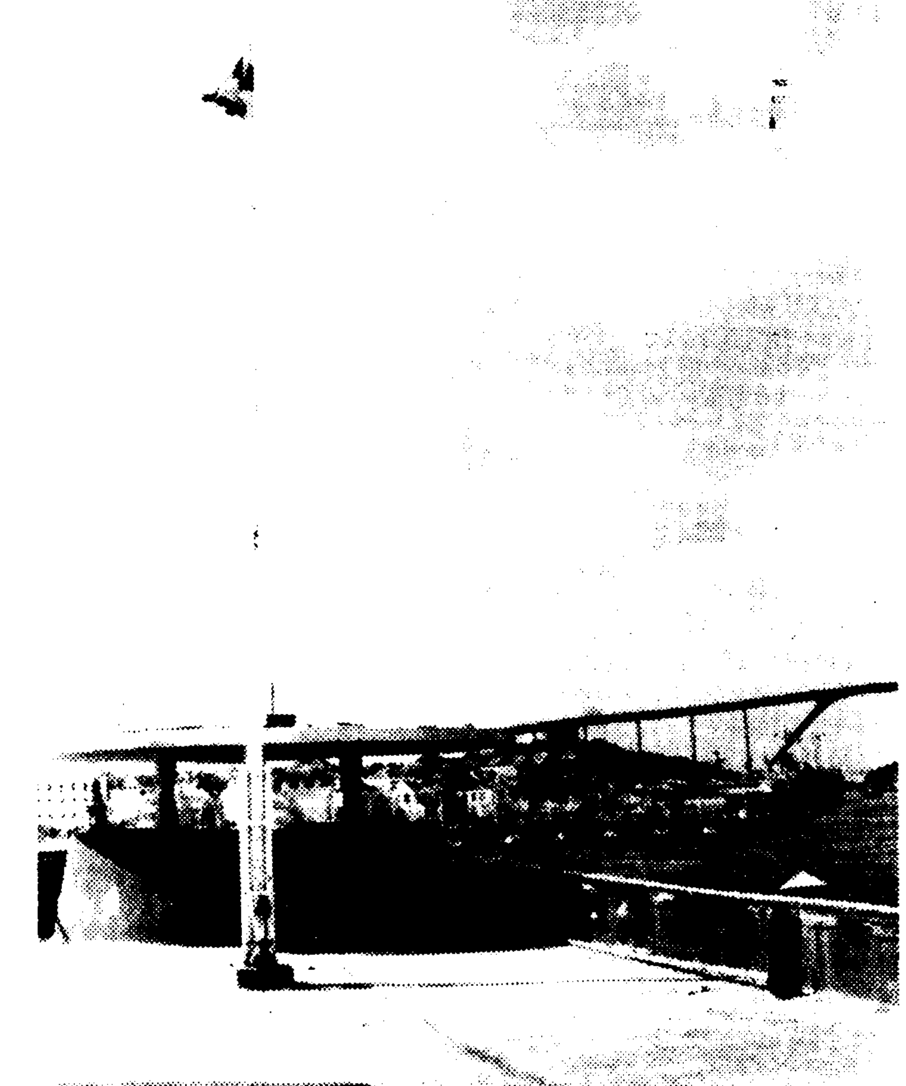
De correspondent van de Israelische radio te Metullah in het noordoosten van Israel zei dat "de militaire leiders van de christelijke enclave zeer geirriteerd zijn". "Wij zijn gezwicht voor de druk van het Israelische leger en hebben het vuur niet beantwoord. Maar als het schieten niet ophoudt, zullen wij het moeten neutraliseren", aldus een der leiders volgens de Israelische radio.

Orinoco buiten haar oevers

CARACAS — De verspreide overstromingen door het wassende water van de Orinoco hebben tot nu toe meer dan duizend slachtoffers gemaakt in Caicara, in de stad Bolivar, ten zuiden van Caracas.

Het waterpeil van de grote rivier is al weken aan het stijgen en de burgerdefensie is op eventualiteiten voorbereid.

De eerste overstromingen hebben het onderlopen van 214 woonkomens veroorzaakt en het scheelt nog maar 70 centimeter voordat de Orinoco helemaal buiten haar oevers treedt.



WILLEMSTAD — In het verleden was er continu een werknemer van het Havenkantoor op de Fortmuur hetgeen nu Curaçao Plaza heet. Hij hees en streek de vla altijd bij het in- en uitvaren van schepen in de St Annabaai. Hij had tevens als taak om de vlag los te maken als hij soms door de hevige wind ter plekke om de mast verstrengeld was geraakt. Deze gewoonte behoort nu echt tot het verleden. Er hangt dan wel een vlag, maar het toezicht daarop is verdwenen. Als die vlag vast komt te zitten, dan is dat pech. Hij wordt ook niet meer gehesen en gestreken bij het binnen- en uitvaren van schepen in de haven.

VS steunen extremisten voor acties Nicaragua

SAN JOSE/MANAGUA — De Amerikaanse ambassade in de Costaricaanse hoofdstad San Jose zou rechtse extremisten 5000 dollar per maand hebben beloofd voor het ondernemen van contra-revolutionaire activiteiten in Nicaragua. Dat blijkt uit een in beslag genomen document, waarvan het bestaan donderdag door de Costaricaanse politie is onthuld.

De Amerikaanse ambassadeur, Francis McNeill, sprak van een "absolute leugen" en verklaarde dat de Amerikaanse regering geen betrekkingen heeft met extremisten. De politie in San Jose verklaarde dat het document, dat dateert van 13 januari 1981, een verband legt tussen de zogenoemde vrije Costaricaanse beweging en de Amerikaanse ambassade, waarbij sprake is van een maandelijkse betaling van 5000 dollar voor contra-revolutionaire activiteiten. De politie heeft het document niet vrijgegeven. Ook werd niet gezegd hoe het is verkregen.

Carlos Nuñez, voorzitter van de Nicaraguaanse staatsraad, zei vrijdag dat ongeveer 3000 Nicaraguaanse ballingen een invasie voorbereiden op Nicaragua. Hij beschuldigde de VS ervan de ballingen direct en indirect te steunen. Hij herhaalde beweringen van andere Sandinistische leiders dat exgardisten van de verdreven dictator Somoza worden opgeleid in kampen in de Amerikaanse staat Florida. Ook zouden Somozisten vechten in de legers van Guatemala en El Salvador om zo ervaring op te doen. Carlos Nuñez reageerde op uitlatingen van ballingenleiders dat mogelijk in september een contra-revolutie kan worden verwacht, die wordt gesteund door ex-gardisten in Honduras.

CIA wil Gadaffi omverwerpen

NEW YORK — Volgens Newsweek heeft CIA-directeur William Casey zijn goedkeuring gehecht aan een kostbare operatie om de Libische leider, kolonel Gadaffi, af te zetten. Dit plan stuitte op bezwaren in de inlichtingendienst-commissie in het Amerikaanse Huis van afgevaardigden.

Volgens Newsweek diende Max Hugel het plan bij de commissie in. Hugel was tot voor kort hoofd van de afdeling geheime operaties. Hij trad eerder deze maand af, na publikaties over zakentransacties die niet door de beugel zouden kunnen.

Volgens Newsweek wilde de CIA de "definitieve" ontzetting uit de macht van Gadaffi. Casey ontkende dat hiermee moord op de Libische leider bedoeld werd.

Omdat het een grootscheepse CIA-operatie betrof, was er toestemming van het Congres nodig voor de financiering. Naar Newsweek gisteren meedeelde, heeft het Congres dat tot nu toe niet gedaan. Het vormen van een tegenregering in Libie en een guerrillacampagne maakten volgens het blad deel uit van het plan.

Vakbondsleiders in Zambia gearresteerd

Mijnstaking beoogde omverwerping regering

LUSAKA — De Zambiaanse president Kenneth Kaunda heeft vandaag de arrestatie bekendgemaakt van vier vooraanstaande vakbondsleiders en een zakenman. In een radiotoespraak zei Kaunda dat de vijf onwettige stakingen hadden aangesticht om de regering omver te werpen. Tot hun arrestatie is besloten in het belang van arbeidsvrede en veiligheid in het land, aldus Kaunda.

De arrestanten zijn Frederick Chiluba, Newstead Zimba en Chitala Sampa, alle drie bestuursleden van de Zambiaanse vakcentrale ZCTU, Timothy Walamba, vicevoorzitter van de mijnwerkersbond en Chama Chakombota, zakenman in Ndola, in het kopermijnen-gebied. De arrestaties volgen op een week van stakingen in de Zambiaanse kopermijnen en arbeidsonrust bij de spoorwegen.

De mijnwerkers eisten dat zij hetzelfde loon zouden krijgen dat buitenlandse werknemers ontvangen voor hetzelfde werk. Tijdens de staking kwam het tot botsingen met de politie. Afgelopen vrijdag meldden de kopermijnen, waarin de staat een meerderheidsaandeel heeft, dat vrijwel alle arbeiders het werk hadden hervat. Het was de tweede staking in de mijnen in een half jaar, terwijl sinds de onafhankelijkheid in 1964 nooit eerder ernstige arbeidsonrust was uitgebroken in de mijnen. De mijnwerkers behoren tot de best betaalde arbeiders in Zambia.

Volgens Kaunda hadden de vakbondsleiders illegale stakingen in de mijnindustrie en bij de spoorwegen aangesticht, met als uiteindelijke wens de leiding van de Zambiaanse regering over te nemen. Daarom weigerden ze de arbeiders te overreden het werk te hervatten. Hij zei dat dit jaar als gevolg van 84 illegale stakingen in totaal meer dan 200.000 werkdagen verloren zijn gegaan, met rampzalige gevolgen voor de economie.

Vooral de voorzitter van de vakcentrale, Chiluba, die veel aanhang heeft onder de Bemba (het volk dat de "copperbelt" bewoont) is herhaaldelijk scherp aangevallen door de regering. Hij heeft steeds ontkend dat hij en de bond politieke ambities hadden.

Parijse politie bevrijdt Iranees

PARIJS — De Franse politie heeft zaterdagavond een exgeneraal van de sjah bevrijd, die door Iraanse pro-Chomeinistudenten in de universiteit van Parijs voor „ondervraging" over zijn misdaden werd vastgehouden.

Generaal Zolfaghari, die in Iran ter dood is veroordeeld, was herkend door studenten, die bijeen waren voor „gebed en discussie". De studenten namen de generaal mee en waarschuwden de Iraanse ambassade in Parijs, opdat de generaal naar Iran zou worden overgebracht. De politie heeft geen arrestaties verricht.

Opnieuw rellen in Liverpool

LIVERPOOL — In de wijk Toxteh van Liverpool is het in de nacht van zondag op maandag opnieuw tot straatgevechten gekomen tussen de politie en een honderdtal jongelui. Volgens de Engelse politie vielen er drie gewonden: twee politieagenten en een taxichauffeur, die de macht over het stuur verloor toen hij door een steen getroffen werd. Twee winkels zijn geplunderd, maar er zijn geen meldingen van brandstichting, zo zei een politiewoordvoerder.

Hij zei dat de rellen kort na middernacht uitbraken in de hoofdstraat van Toxteh, waar overwegend blanke jongeren de politie bekogelden met stenen en enkele molotov-cocktails.

Begin deze maand was Liverpool, evenals enkele andere grote Engelse steden, het toneel van hevige straatrellen, die zich ook in Toxteh afspeelden. De minister voor Milieuzaken, Michael Lleseltine, die is belast met een onderzoek naar de oorzaken van de rellen, verblijft sinds een week in Liverpool.

TEHERAN — In Iran zijn zaterdagavond en zondagmorgen acht "oproerlingen" geexecuteerd, zo heeft het officiele persbureau PARS zondag meegedeeld. De acht waren ter door veroordeeld door revolutionaire rechtbanken in Kerman in het zuidoosten en in Sari en Babol in het noorden van het land wegens gewapende opstand tegen de Islamitische republiek en steun aan groepen die strijden tegen het bewind in Iran, aldus PARS.

WILLEMSTAD — In het voormalige teatro Rex in "Marchena City" werd gistermorgen uitvoerig Curacaodag gevierd. Er waren optredens van diverse muziek-groepen terwijl af en toe onder het natuur-dak van het theater - dat alle zon doorlaat - gedanst werd door folklore-groepen. Voor deze speciale gelegenheid was Rex en Marchena City speciaal en feestelijk uitgedost.



Amigoe

UITGEVERIJ AMIGOE N.V.
Scherpenheuvel z/n
Curaçao N.A.
Postbus 577
Giro 440.000
Bankrek. nr. 874.825.10
Maduro & Curiel's Bank N.V.
CURACAO
Centrale (alle afdelingen): 672000
Directie: Mayra van der Dijs.
Redactie-raad:
Goretti Salsbach,
Frans Heiligers en
Mayra van der Dijs.
Overige leden Redaktie:
Oswald Chatlein, Toon van Dongen, Bernadette Baroud, Max Suart (sportverslaggever), Sheila Rhodes (secretaresse).
Advertentie-afdeling (acquisitie): Viola Bernardus, Ingrid de Maayer, Ivar de Crasto.
ADVERTENTIE-AFDELING:
Aanname advertenties:
Maandag t/m vrijdag
7.30 - 16.30 uur en
Zaterdag 7.30 - 10.00 uur.
Alle advertenties voor de volgende dag moeten 1 dag van tevoren vóór 3 uur binnen zijn.

ZOEKERTJES: verschijnen op dinsdag en vrijdag en kunnen iedere dag tussen 7.30 - 16.30 uur worden opgegeven, behalve op zaterdag.
Alléén zoekertjes die op maandag en donderdag vóór 12 uur binnen zijn kunnen de dag daarop (dus dinsdag en vrijdag) verschijnen.

UITGEVERIJ AMIGOE (ARUBA) N.V.
Nassaustraat 110,
tel.: 24333 (drie lijnen).
Directeur-Hoofdredacteur:
Jos van der Schoot.
Redaktie: Ramiro Tromp, Ludwina Perez, Djisbie Franken (fotograaf).
Advertentie-afdeling: Jos van der Schoot, Marieta Dijkhôff.

BONAIRE:
CORRESPONDENT:
Hubert Linkels, J. A. Abrahamblvd z/n, tel.: 8627.

SINT MAARTEN:
Abonnement en Advertenties:
Vance James, kantoor: tel.: 2283 - 3040; huis: tel.: 3072.

SABA:
Correspondent: Vernol Hassell, tel.: 2258.

ST. EUSTATIUS:
Correspondent: Jan Smid, tel.: 2321.

DEN HAAG:
Correspondent: Jan Schinkelshoek, Wingerd 540, Waddinxveen. tel.: 01828-7432.

DRUKKERIJ: Rotaprint n.v.
DISTRIBUTIE (ook abonnementen):
Curaçao,
Districo n.v.
tel.: 36300, 37788, 37789.
Aruba, Nassaustraat 110, tel.: 24333.
Bonaire: Entrejol 153-A, tel.: 4222.

Losse nummers 50 cent.
Abonnementen op Antillen twaalf gulden per maand.
Bovenwinden elf gulden per maand).
Buiten Antillen (Nederland): NAfl. 59,40 per maand (luchtpost) of NAfl. 22,00 per maand (zeepost), jaarlijks vooruit te betalen.

AGENDA CURAÇAO

NACHTDIENST eilandsgeneeskundige v.w.b. het derde distrikt gelieve tel.: 641658 op te bellen en dan het antwoord van het antwoordapparaat af te wachten (dit geldt uitsluitend voor gouvernementspatienten van Bandabao).

WIT GELE KRUIS (wijkverpleging): kantoor Santa Maria, tel.: 82947; geopend van maandag t/m vrijdag van 07.00 - 16.00 uur; zaterdag gesloten; zuster Van der Loo neemt waar van 06.00-07.00 uur op tel.: 53746; de wacht heeft zuster Perret Gentil, tel.: 70096; ook te bereiken op pageboy 027-585.

GEZINSVERZORGING (Kwido pa famia): geopend van maandag t/m vrijdag van 07.30-12.30/13.30-17.00 uur; kantoor Santa Maria 17, tel.: 80222.

KLEUTERBUREAU: maandag van 14.00-16.00 uur volgens afspraak.

TANDHEELKUNDIGE KLINIEK: woensdagmiddag van 14.00-16.00 uur gelegenheid voor behandeling.

BOTICA BANDABAO: geopend van maandag t/m vrijdag van 08.00-12.00/14.00-18.00 uur; zaterdag gesloten.

BOTICA'S (nachtdienst)
Otrabanda: Coromoto, tel.: 23241; Punda: Bettina, tel.: 37716.

DINSDAG
DIVERSEN

MOBIELE BANK: 09.00-09.45 uur te Veeris (t/o Club Autobus Chauffeur) (Marchena), Moreno Brandao, school op Marchena; 10.00-11.00 uur te Mahuma Oost/Mahuma West; 11.00-12.00 uur te Boca Sami t/o fort; 12.00 uur te Blauwbaai (Jacobs); 14.00-15.45 uur te Jandoret t/o Toko Jandoret.

OPENBARE BIBLIOTHEEK (Centrale Bibliotheek, Johan v. Walbeeckplein 13, Afd. Volwassenen): dinsdag, woensdag en vrijdag van 10.00-12.00 uur; maandag, woensdag en vrijdag van 14.00-20.00 uur; dinsdag en donderdag van 14.00-18.00 uur; zat. van 09.00-12.00 uur.
De studiezaal is op maandag en donderdag ook open van 10.00-12.00 uur.

JEUGDBIBLIOTHEEK (Conscientiesteeg, Plaza Brion): maandag en donderdag van 14.00-18.00 uur; dinsdag, woensdag en vrijdag van 10.00-12.00/14.00-18.00 uur en zaterdag van 09.00-12.00 uur.

FILIAAL MUNDO NOBO: alleen op maandag en vrijdag open van 14.00-20.00 uur (voor volwassenen).

FILIAAL BARBER: maandag t/m vrijdag open van 09.00-12.00 uur; dinsdag van 14.00-19.00 uur.

BUR. VOOR LEVENS- EN GEZINSMOEILIJKHEDEN (Scharlooweg 77, tel.: 612358/612473); openingstijden 07.00-12.00/13.30-17.00 uur

DOCUMENTATIECENTRUM VOLKSKUNST ZINKINZA: geopend op werkdagen van 08.00-11.30/14.00-16.30 uur, Roodeweg 7A.

WEGA-TECA: open van 15.00-17.00 uur op woensdag; vrijdag van 19.00-21.00 uur.

TENTOONSTELLING CURAÇAOS MUSEUM: openingstijden 10.00-12.00/14.00-17.00 uur (behalve op maandag en laatste zondag van de maand).

DE TEMPEL: Voorstellingen (Images of Curacao) om 10.00, 11.00 en 12.00 uur.

ALLIANCE FRANÇAISE (bibliotheek, Fokkerweg 7): elke zaterdagmiddag van 14.00-18.00 uur gelegenheid tot lenen van Franse boeken.

DE TEMPEL: dagelijks geopend van 09.00-23.00 uur; zondag van 10.00-23.00 uur (momenteel tent. pentekeningen van de Eindhovense kunstenaar Johan Baselmans).

CARMABI (Caribisch Marien Biologisch Instituut): openingstijden maandag t/m vrijdag van 08.00-16.30 uur.

SYNAGOGE: museum open van maandag t/m vrijdag van 09.00-12.00/14.00-17.00 uur.

Onfortuinlijk Dylan-concert

AVIGNON — Tijdens een concert van de Amerikaanse zanger Bob Dylan in de Franse plaats Avignon is een jonge Italiaanse bij een val gedood en heeft een Nederlandse toeschouwer zware verwondingen opgelopen. Dit is uit betrouwbare bron in Avignon vernomen.

De 33-jarige Nederlander Theodorus Geritsen liep ernstige brandwonden op aan de borst toen hij in aanraking kwam met een hoogspanningskabel bij het beklimmen van een lichtmast. Hij viel uit de mast en werd ook nog eens op andere plaatsen gewond. Hij is overgebracht naar een ziekenhuis in Montpellier.

Een 17-jarige Italiaanse, Francesca Susanna Salvi, verloor het evenwicht en viel van een hoog punt op de tribunes zes meter naar beneden. Zij overleefde de val niet. Bij andere incidenten zijn vijf personen licht gewond.

Het was het laatste concert van Bob Dylan in Europa na een tournee van een maand door Engeland, West-Duitsland en Frankrijk.

AGENDA BONAIRE

POLITIE: 8000
BRANDWEER: 8222
TAXICENTRALE: 8845
HOSPITAAL: 8900

LANDFILL te Lagoen: maandag t/m vrijdag van 08.00-16.00 uur; zaterdag 08.00-12.00 uur.

BONAIRE MUSEUM: openingstijden maandag, woensdag en vrijdag van 08.00-12.00 uur; zaterdag 09.00-13.00 uur.

Radio-museum RNWO na afspraak tel.: 8472.

POSTSLUITING (maandag t/m vrijdag) aangetekende stukken 15.45 uur; gewone stukken 16.30 uur.

OPENBARE BIBLIOTHEEK: dagelijks van 08.00-12.00/15.00-18.00 uur; woensdag van 08.00-21.00 uur; zaterdag gesloten.

SERVICE CLUBS
Kiwanis: woensdagavond Hotel Bonaire om 19.30 uur.
Lions: 2e vrijdag van de maand Hotel Bonaire.
Round table: elke tweede maandag Hotel Bonaire om 20.00 uur.

KERKDIENSTEN
Sint Bernarduskerk Kralendijk
dagelijks 18.45 uur; zondag 08.30 uur en 19.00 uur.
Coromotokerk Antriol
dagelijks 19.30 uur; zondag 09.00 en 18.00 uur.
Ludovicuskerk Rincon
dagelijks ook zondag 19.30 uur.

BIOSCOPEN
CINELANDIA
19.00-21.00 uur *La hora del Jaguar* (gangsterfilm, entree fl. 3.50 en fl. 2.50, leeft. 18 jr.).

THEATER DE TEMPEL
19.00-21.00 uur *Die screaming Marianne* (suspense, leeft. 18 jr., entree fl.5,-).

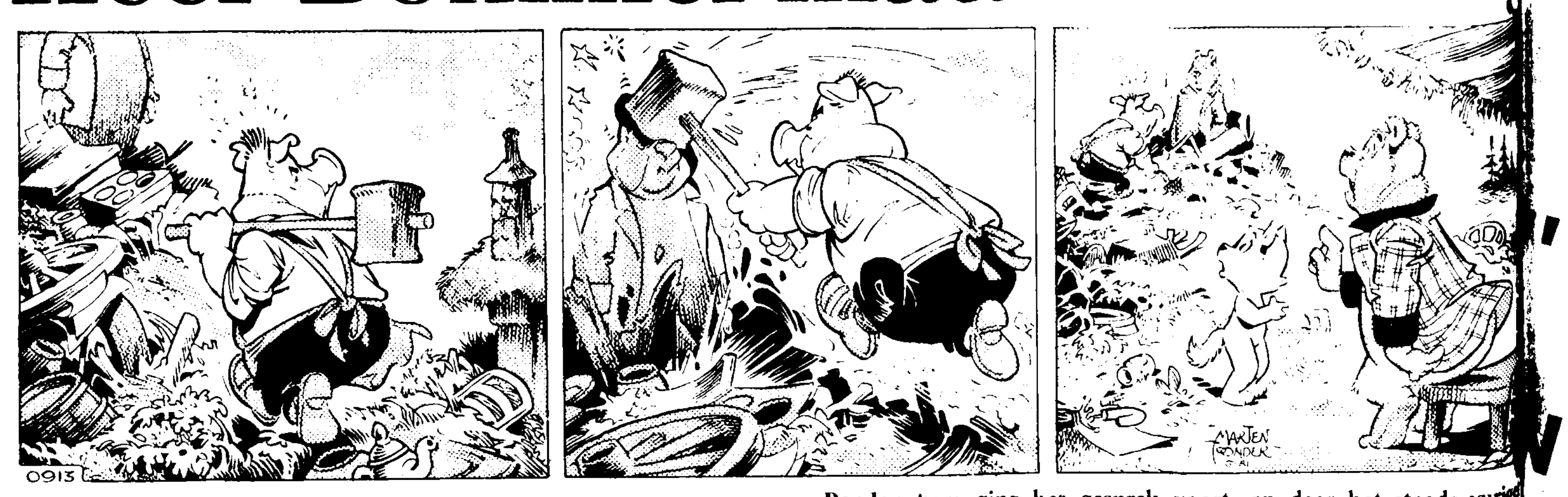
GOLDEN DRIVE-IN
21.00 uur *The house on skull mountain* (suspense film over voodoo, in het Engels, entree fl.5,-, leeft. 18 jr.).

CINE-TRUCK: Hedenavond te BC Janwé en morgenavond te Mgr. Verriet Instituut.

★★★

TELECURACAO: 17.00 the 3 stooges; 17.20 survival; 17.25 teen tips/club telepret; 18.25 telenovela: Amor prohibido; 19.15 deporte tele-8; 19.30 All Oeming, man of the north; 20.00 notisiero tele-8/VIS-nieuws; 20.30 progr.; 21.00 Cosmos; 22.00 dept. Cultuur en Opvoeding.

Heer Bommel maakt volledi



0913 — Het gesprek, dat Tom Poes met de heer Bommel voerde, was opgevangen door de eigenaar van hotel Schoonzicht, die net van plan was zijn stoepje te soppen. Het is te begrijpen, dat het gehoorde hem aangreep, en dat hij zich naar binnen haastte om een moker te halen.

Gewapend met het zware gereedschap beklom hij de belt, terwijl een toornige trek zijn gelaat ontsierde.

"Zit het dus zó", mompelde hij. "Die gast trekt windhozen en puin aan! Hij heeft mijn uitzicht bedorven met zijn beeld, dat op die hoop staat. Schoonzicht; jawel. Ik kan mijn zaak beter Vuilzicht noemen. Maar ik weet wat mij te doen staat. Ik ga dat ongeluksding tot puin slaan; dat is mijn plicht als vergunninghouder".

Benden hem ging het gesprek voort, en daar het steeds vurig werd, bereikte hij onopgemerkt de top van de afvalhoop, waar heer Bommels schepping stond te glanzen in het zonlicht. De laatste stappen gebruikte de waard voor een aanloopje, en zijn volle gewicht achter de hamer zettend, liet hij die met een daverende slag op het kunstwerk neerkomen. Dat zakte tot aan het middel in het puin, waaruit het hem verwijtend aanstaarde.

"W-wat was dat?" riep heer Ollie opspringend. "Ze doen mijn meesterwerk kwaad! Ze geven het een klap, zie je dat?"

"Ja", zei Tom Poes. "Maar het schijnt nogal hard te zijn. Er is zelfs geen splinter afgevlogen".



WILLEMSTAD — Binnenkort wordt het nieuwe stroommetersysteem voor de Dienst Haven- en Loodswezen geinstalleerd. Het systeem meet de zeestroming en de richting van deze stroom. Deze gegevens zijn belangrijk voor het beloodsen van het scheepvaartverkeer.

Het geheel wordt op een paal bij de haveningang geinstalleerd. De analoge signalen worden omgezet in digitale gegevens en radiografisch uitgezonden naar een telemetrie ontvanger en uitleessysteem op het havenkantoor. Het elektronisch systeem op de paal bij de haveningang is aangebracht in een speciale waterdichte corrosie bestendige kast en het geheel wordt gevoed door twee zonne-panelen. Op het havenkantoor kan men via een microprocessor uitleessysteem direkt de zeestroming en richting aflezen.

Daarnaast kan men diverse controle- en alarmfuncties uitlezen (accuspanning, laadstroom enz.), die de goede werking bepalen van het systeem. Tevens wordt via de microprocessor de semafoors op het Curaçao Plaza Hotel gestuurd.

Met uitzondering van de stroommeter sensor is het gehele electronische systeem ontworpen, geproduceerd en geprogrameerd door Industrial Electronics (Antilles) N.V., gevestigd in Centro Commercial Antillas, alwaar de Gedeputeerde voor het Haven- en Loodswezen, de heer Agustin Diaz (geheel rechts) en havenmeester Elsio St. Jago (2de van links) zich terzake lieten voorlichten.

Consensuspunten van Den Haag te vaag

Ged. Rozendal heeft hard hoofd in afloop van RTC

DEN HAAG (ANP) — "Als we op de ingeslagen weg doorgaan, zal de Ronde Tafel Conferentie (RTC) op Sint Maarten mislukken. In de eerste RTC-ronde in Den Haag zijn een aantal "consensuspunten" vastgelegd, maar die zijn veel te vaag, vooral waar het gaat om de vraag wat er na een overgangsperiode met de Antillen gaat gebeuren. Curaçao zal niet in een boot stappen waarvan de eindbestemming niet vaststaat". Dit waarschuwend geluid is afkomstig van de Curaçaose gedeputeerde Frank Rozendal van Staatkundige Structuur, die de afgelopen twee weken in Nederland was voor overleg met politici.

Over zeven weken begint op Sint Maarten de tweede ronde van de RTC, waar beslissingen moeten worden genomen over bestuurlijke decentralisatie op de Antillen en de duur van een overgangsperiode, waarna elk der eilanden van zijn zelfbeschikkingsrecht gebruik kan maken. Aruba liet in februari in Den Haag als enige vastleggen dat het in 1991 wil opteren voor onafhankelijkheid. Met het naderen van de conferentie nemen de spanningen tussen de deelnemende partijen duidelijk toe. Betico Croes, leider van de Arubaanse meerderheidspartij MEP, dreigde een maand geleden nog al in 1986 uit het Antilliaanse staatsverband te stappen wegens "lijdelijk verzet" van Curaçao tegen decentralisatie. Korte tijd later kwam hij daar weer op terug, al lijkt hij nog een slag om de arm te willen houden.

Minister Fons van der Stee (Antilliaanse Zaken) beschuldigde Curaçao, dat de conferentie vijf maanden liet uitstellen om de bevolking beter voor te lichten, vorige maand van "vertragingsacties". Die uitspraak leidde tot boosheid bij Curaçao, dat zelfs een speciale delegatie naar Nederland stuurde om het vertroebelde klimaat te zuiveren. Frank Rozendal is naast de Curaçaose gezaghebber, Ornelio Martina, het tweede lid van die delegatie. Rozendal is na de eerste RTC-ronde en de gang van zaken daarna niet optimistisch en pleit daarom voor een andere aanpak op Sint Maarten.

Volgens de Curaçaose eilandbestuurder is de grootste fout, dat tot nu toe steeds is gepraat over een herstructureringsperiode, waarin bestuurszaken en bevoegdheden van Willemstad naar de afzonderlijke eilanden moeten worden afgestoten, zonder dat is vastgelegd waartoe die periode zal leiden. Dat heeft grote onzekerheid en terughoudendheid veroorzaakt op Curaçao en de kleine eilanden, Saba, St Eustatius, St Maarten en Bonaire. Volgens Rozendal moet daarom niet, zoals in de eerste RTC-ronde is overeengekomen, pas over een aantal jaren — na de "beproeving van het nieuwe samenwerkingsverband tussen de eilanden — over de eindsituatie worden gesproken. Al op Sint Maarten moet duidelijk worden wat er na de overgangsperiode gaat gebeuren. De Curaçaose politicus vreest dat anders weer dezelfde problemen zullen ontstaan als in februari in Den Haag, toen de heetste hangijzers werden doo[rgeschoven] geschoven.

Zo'n heet hangijzer is onder andere de zetelverdeling in de Staten, waarin als uitdrukking van de gelijkwaardigheid ook de kleine eilanden Saba en St Eustatius een zetel krijgen. Curaçao zal niet bereid zijn de meerderheid in de Staten prijs te geven, zo verzekert Rozendal. Ook gespreide verkiezingen van de Staten, zoals Aruba wil, blijven voor Curaçao onaanvaardbaar. "Deze zaken liggen op Curaçao heel emotioneel", zei Rozendal in een vraaggesprek met het ANP. Rozendal gelooft dat wanneer voor iedereen vaststaat wat er in de eindsituatie zal gebeuren, dit soort punten van minder belang worden. In Rozendals visie kan er nooit sprake zijn van een "status aparte" voor alleen Aruba, dat na zijn onafhankelijkheid afzonderlijke banden met Nederland wil houden: "Als Aruba een aparte behandeling krijgt dan willen Curaçao en de andere eilanden die ook". Volgens de eilandsbestuurder, wiens mening in dezen door minister Van der Stee wordt gedeeld, kan alleen een "unie van de Antillen" een band onderhouden met Nederland. Zo'n unie zou kunnen bestaan uit iedere mogelijke combinatie van de zes eilanden, dus ook een combinatie van Aruba plus vijf anderen, meent hij. "Als op Sint Maarten over zo'n eindsituatie geen besluiten worden genomen, ontstaat opnieuw een overloze discussie en is de conferentie gedoemd te mislukken", zo waarschuwt Rozendal, die eraan toevoegt met zijn ideeen de impasse die dreigt te ontstaan, te willen doorbreken.

Solidariteit op bres voor stakingsrecht

Oppositie tegen nieuwe arbeidswet

WARSCHAU — De vrije Poolse vakbond Solidariteit heeft de regering in Warschau ervoor gewaarschuwd het stakingsrecht ongemoeid te laten. Als de waarschuwing in de wind wordt geslagen ziet Solidariteit zich gedwongen het voornaamste recht dat het bedong als deel van de akkoorden van Gdansk van augustus vorig jaar, te verdedigen. Dit staat in een resolutie die de nationale coordinatiecommissie (KKP), het hoogste orgaan van Solidariteit, gisteren heeft aangenomen. De KKP besloot gisteren na drie dagen haar bijeenkomst in Gdansk.

In de resolutie verwerpt de KKP het ontwerp voor een nieuwe arbeidswet die de Staatsraad voor goedkeuring aan het Poolse parlement heeft voorgedragen. Volgens de commissie komt dat ontwerp in hoofdzaak neer op een beperking van het stakingsrecht van de werknemers. Werknemers in sommige bedrijfstakken wordt het recht zelfs ontnomen door hen het ondernemen van actie te verbieden. Het betreft personeel bij de spoorwegen, het transportwezen, de telecommunicatiesector, de radio, de televisie en burgerpersoneel bij het leger en het ministerie van Binnenlandse Zaken.

De commissie verwijt de Staatsraad verder dat hij eigenmachtig en zonder overleg met de vakbond het oorspronkelijke stuk van april jl. van een gezamenlijke commissie van de bond en de regering eenzijdig heeft veranderd. Gezien het feit dat het nu geformuleerde ontwerp van het stakingsrecht van de Poolse werknemers een fictie maakt, zal de KKP de wetgevende commissie van het parlement adviseren het eerste ontwerp van april te bestuderen in plaats van het ontwerp van de Staatsraad. De KKP vindt verder forse prijsverhogingen van levensmiddelen alleen aanvaardbaar als zij nauw samenhangen met economische hervormingen. Die hervormingen moeten gebaseerd zijn op werknemerszelfbestuur en de uitvoering daarvan moet onder toezicht komen te staan van de maatschappij, aldus een resolutie. Over de voorgenomen vergoedingen voor de prijsverhoging dienen de tien miljoen leden van Solidariteit te stemmen. Om een degelijke stemming te kunnen voorbereiden en om zijn standpunt te kunnen toelichten dient Solidariteit toegang te krijgen tot de officiele informatiekanalen, aldus besluit de resolutie.

Kabinetsinformatie in laatste etappe

DEN HAAG — Vanmiddag zouden de onderhandelaars van CDA, PvdA en D66 hun overleg met de drie informateurs hervatten. Het wordt de laatste, beslissende ronde, want na het gesprek van vandaag is het laatste woord over de al dan niet enigszins bijgestelde voorstellen van de informateurs aan de fracties. Die vergaderen morgen. Het is vandaag de 59ste dag van de informatie. Het duivenechtpaar dat vanuit het nest boven de ingang van de Eerste Kamer de informatie voor zover die zich op het Binnenhof heeft afgespeeld van a tot z heeft kunnen volgen heeft in ieder geval zondag al succes geboekt. De jonge duiven die wellicht tot de meest gefotografeerde dieren in Nederland behoren hebben het afgelopen weekeinde hun eerste proefvlucht gemaakt. De duiven zijn daarmee de politici van het Binnenhof iets te vlug af geweest. Het uitbroeden van de eieren begon op de eerste zomerse junidag toen de informateurs de onderhandelaars Van Agt, Den Uyl en Terlouw ontvingen.

Het weer

WILLEMSTAD — Weersverwachting geldig tot morgenmiddag 12 uur: Licht tot half bewolkt en geen neerslag van betekenis. Vrij krachtige, af en toe krachtige wind uit richtingen tussen oost en zuidoost.

Weeroverzicht: In het Caribisch gebied bevinden zich momenteel geen storingen die van betekenis zijn voor het weer op de Benedenwindse eilanden. Voor de komende 24 uur wordt dan ook weinig verandering in het huidige weerbeeld verwacht.

ASV-delegatie naar Amerika

WILLEMSTAD — Een delegatie van zes van de Antilliaanse secretaressen vereniging (ASV) van Curaçao is naar de VS afgereisd ter bijwoning van de Professional Secretaries International, waarbij de ASV is aangesloten. De delegatie bestaat uit Elena Vos, Aura Blom, Lucille Perry, Gisela Cratz, Aura Ruiz en Milena de Jongh. De bijeenkomst wordt in New Orlenas gehouden. Blijkens het communiqué wacht de deelnemenden een zwaar programma, voornamelijk op het gebied van de vorming zoals secretary speakout, negotiating skills for women enz.

Begeleiding Centrale Bank bij besteding van winstbelastingopbrengst

WILLEMSTAD — De Centrale Bank is er alles aan gelegen dat de grote bedragen aan winstbelasting besteed worden aan productieve projecten en niet in de consumptieve sfeer.

Enkele maanden geleden hebben vertegenwoordigers van de Centrale Bank in de gaten gekregen dat de inkomsten uit de winstbelasting dit jaar zouden stijgen ten opzichte van voorgaande jaren. Aangezien vooral op Aruba de olie-raffinaderij Lago dit jaar een recordbedrag van ruim 110 miljoen gulden zou afdragen, werd contact opgenomen met functionarissen van het eilandgebied Aruba over de besteding ervan en de eventuele gevolgen die daaruit kunnen voortvloeien. De inkomsten uit de winstbelasting op Curaçao vertonen minder grote verschillen met voorgaande jaren.

De begeleiding van de Centrale Bank bestond hieruit dat aangedrongen werd op besteding van deze gelden in de productieve sfeer, dus bijvoorbeeld aan kapitaalsprojecten waardoor meer inkomsten daaruit gegenereerd kunnen worden. Dat is beter dan een consumptieve besteding. Dat leidt tot negatieve effecten op de deviezenvoorraad van de Antillen, hetgeen de algehele financiële situatie van de Antillen verzwakt. Vooral nu het om een zeer aanzienlijk bedrag gaat, kunnen de negatieve effecten ervan ook des te groter zijn.

Ook werd erop aangedrongen om het bedrag van Lago, dat in dollars komt, bij de Centrale Bank onder te brengen en er om te zetten in Antilliaanse guldens. Als het geld wordt uitgezet bij plaatselijke commerciële banken wordt dat geld in het buitenland uitgezet wat een gevoelige klap is voor de deviezenvoorraad.

PROEFPERIODE VERLENGEN TOT UITERLIJK 1984

Team ter evaluatie Cebemo-Antillen:

"Sociale kaart" nodig voor ontwikkelingsplan

WILLEMSTAD — Als de positie en de leefsituatie van de meest achtergestelde groepen in de Antillen in kaart worden gebracht, kunnen de ontwikkelingsprogramma's daar ook beter op afgesteld worden. Dat staat te lezen in een rapport dat een evaluatie is van het eerste proefjaar dat het voormalige Cebemo-Antillen (nu: Cede-Antijas) heeft gedraaid met nieuwe procedures voor projecten van het particulier initiatief.

In 1979 kwamen Cebemo-Antillen en de Nederlandse regering nieuwe vereenvoudigde procedures overeen voor behandeling van kleinere ontwikkelingsprojecten ingediend door particuliere instellingen. Gehoopt werd hiermee de afhandeling te versnellen en daarmee het particulier initiatief te stimuleren. Nederland, de Antilliaanse regering en Cebemo besloten een evaluatie te laten maken van het eerste proefjaar door de organisatie ETC uit Leusden, vertegenwoordigd door Ad Hordijk en Koen de Wilde bijgestaan door ir Herman George. Verleden maand werd de laatste hand gelegd aan het evaluatie-rapport. Het is nog niet ter sprake gekomen in het bestuur van Cede-Antijas.

PROEFPERIODE

Meer in het algemeen vindt ETC dat wel degelijk gesproken kan worden van een activering van het particulier initiatief als men al afgegaan wordt op het aantal ingediende project-voorstellen. "In de proefperiode werd een eerste stap gemaakt met een verlegging van verantwoordelijkheden naar Antilliaanse handen", concludeert ETC. "Uiteraard is deze ontwikkeling niet zonder problemen verlopen, maar in een dergelijk proces — wat toch als leerproces beschouwd moet worden — was weinig anders te verwachten".

Ondermeer was het moeilijk voor buitenstaanders om een duidelijk beeld te krijgen in de procedures die gevolgd dienen te worden en de criteria die gehanteerd werden voor afhandeling van ingediende projecten. Het team van ETC heeft zelf ook nog al wat moeite gehad om wegwijs te worden uit het gewar-war van documenten hierover. Voorgesteld wordt om daar nu wat duidelijkere afspraken over te maken die voor iedereen te begrijpen en na te volgen zijn.

KNELPUNTEN

Deze onduidelijke situatie heeft er mede toe bijgedragen dat de relatie tussen de Vertegenwoordiger van Nederland op het gebied van Ontwikkelingssamenwerking op de Antillen (VNONA) en Cebemo niet optimaal was. Voorgesteld wordt om kanalen te creeren waardoor eventuele knelpunten uitgesproken kunnen worden, hetgeen tot nu gemist werd. Er worden concrete suggesties gedaan voor een overlegstructuur tussen de Nederlandse regering, de Antilliaanse overheid en het bestuur van Cede-Antijas. Dat kan ook tot verbetering van de relaties leiden.

Op den duur zal overgegaan moeten worden op programmahulp aan particuliere non-profit organisaties in de Antillen waarvoor Cede-Antijas als tussenschakel dient. Een ontwikkeling in die richting geeft het Antilliaanse particulier initiatief ook meer vertrouwen. Over de vorm van programmahulp laat ETC zich niet uit, aangezien dat niet los gezien kan worden van de staatkundige ontwikkelingen, namelijk in hoeverre het eilandszelfbestuur wordt doorgezet.

Andere concrete voorstellen zijn om de maxima van de medefinanciering van mini-projecten (tot 25.000 gulden) te verleggen tot 50.000 gulden en de iets grotere projecten (KMP, kleine medefinancieringsprojecten, maximum van 100.000 gulden) te verhogen tot 150.000 gulden. Cede-Antijas kan helemaal zelfstandig beslissen over financiering aan de mini-projecten. Pas aan het eind van het jaar zal daarover verantwoording moeten worden afgelegd aan de geldschieter, Nederland. Voor de KMP's wordt voorgesteld het VNONA te laten besluiten, zodat het niet eerst helemaal naar Den Haag (KABNA) hoeft.

Voor de grote medefinancieringsprojecten (GMPs), dat wil zeggen boven anderhalve ton, moet wel eerst toestemming van Nederland binnen zijn, naast een verklaring van geen bezwaar van de Antilliaanse overheden.

PILOT-PROJECTS

Ook zal er een duidelijke afspraak gemaakt moeten worden over experimentele projecten die tot doel hebben een bepaalde ontwikkeling los te maken ("pilot-projects"). Die kunnen namelijk later uitgroeien tot projecten die onder de grote gerekend moeten worden.

Na deze proefperiode wordt met de voorgestelde aanpassingen een overgangsfase gesuggereerd tot uiterlijk 1 januari 1984. In die periode moet Cede-Antijas versterkt worden door een professionelere bezetting, een verbreding van de structuur ervan en een andere aanpak van te behandelen projecten. De overheden en Cede-Antijas zouden bovendien bij tijd en wijle evaluerende studies moeten laten maken van het verloop om tijdig te kunnen bijsturen.

De Antilliaanse gemeenschap zou voorts ook meer bijdragen moeten leveren aan de activiteiten van particuliere instellingen. Hier komt men op omdat soms medefinanciering wordt gevraagd door instellingen voor de aanschaf van spullen van luttele bedragen en die beter niet uit ontwikkelingsfondsen, maar uit eigen middelen bekostigd kunnen worden. Met andere woorden: men moet niet al te gemakkelijk de Nederlandse geldmiddelen willen aansnijden.

ACHTERGESTELD

Hetgeen toch als een gemis wordt ervaren bij de hele ontwikkelingsproblematiek is dat er geen documentatie en onderzoek voor handen is, waaruit inzicht gekregen kan worden in de positie en leefsituatie van de "meest achtergestelde groeperingen" in de Antillen. "Er bestaat geen uitgewerkte sociale kaart van het gebied", is de constatering. Hoewel wel op enkele diensten klaarblijkelijk aan zoiets gewerkt wordt, is het beter om dat nu juist in handen van één Antilliaanse instelling te doen. "De resultaten hiervan zullen van wezenlijke betekenis zijn bij het invullen van programmahulp, welke vorm deze ook zal krijgen", aldus het ETC-team.



WILLEMSTAD — Door de straten van Punda trok gisteren een optocht van folkloristische groepen in het kader van een culturele manifestatie. Normaal vinden op tweede paasdag deze simadan-festiviteiten in de stad plaats, maar dat kon dit jaar vanwege hevige regen niet doorgaan. Vanaf het gouvernementsplein trok een stoet door de straten van Punda naar het plein tussen het Postkantoor en het nieuwe marktgebouw. Daar waren al vanaf tien uur 's morgens andere activiteiten georganiseerd.

Eiland brengt Land financieel in nauw

Onvruchtbaar werk van werkgroep Land-Curacao

WILLEMSTAD — De enige weken geleden door Land en eilandgebied Curaçao gevormde werkgroep om de financiele situatie van Curaçao te bestuderen, is nog maar één keer bijeen geweest. Telkens als het eilandgebied met concrete cijfers op de proppen moet komen, wordt van die zijde de bijeenkomst verdaagd.

In een vergadering van Land en Curaçao, ruim vier weken geleden, verklaarde gedeputeerde mr Faroe Metry van Financien dat Curaçao in een zeer beroerde financiele situatie verkeert (in de Amigoe van afgelopen zaterdag heeft hij dit enigszins toegelicht - RED). Omdat hij dat niet kon aantonen in die vergadering aan de hand van cijfers, werd met minister drs Marco de Castro van Financien afgesproken een ambtelijke werkgroep te vormen die deze situatie zou bekijken.

Reeds enkele malen werden op verzoek van vertegenwoordigers van het eilandgebied Curaçao vergaderingen van deze werkgroep uitgesteld. Tot nu toe is de groep maar één keer bijeen geweest, maar cijfers over de werkelijke financiele situatie van het eilandgebied zijn daarbij niet aan de orde geweest. Dat maakt dat de vertegenwoordigers van het Land nog steeds niet overtuigd konden worden van de ernst van de financiele toestand.

De centrale regering kan bovendien door Curaçao in een benarde financiële situatie worden gemanoeuvreerd de volgende mand als niet alsnog de belasting-afdrachten worden overgemaakt, zoals te doen gebruikelijk is in de maand juli. Het eilandgebied heeft dat nagelaten, vermoedelijk vanwege de eigen financiele problemen, maar trekt zo de centrale regering ook mee het moeras in. Als gevolg van de weigering van Curaçao om af te dragen, draagt Aruba ook slechter af. Aruba heeft tot nu toe alleen betaald hetgeen het verschuldigd is aan rente en aflossing van schulden bij Nederland; belastinggelden nog niet.

De situatie van het Land kan eind augustus zelfs zo slecht worden dat de uitkering van salarissen aan de overheidsdienaren knel kan komen te zitten, aldus werd vanmorgen van bevoegde zijde vernomen. Het eilandgebied is wettelijk verplicht belastinggelden af te dragen aan het Land.

Als gevolg van deze situatie heeft de centrale overheid besloten om kort lopend schatkistpapier (voor één maand uitgezet aanvankelijk) met nog een maand te verlengen. Nu zullen de vijf miljoen gulden die daaruit verkregen werd van plaatselijke kapitaal-firma's eind augustus geretourneerd worden.

Ondertussen dragen alle andere sectoren wel op positieve wijze bij aan de betalingsbalanspositie. Als de huidige trend zich voortzet kan eind dit jaar een verhoging van het overschot op de betalingsbalans tegemoet gezien worden in vergelijking met vorig jaar.

Statenlid Leo Chance (DP-Bovenwinden):

Oud-staatssecretaris Ad Nooteboom bij Ofir-zaak

WILLEMSTAD — Oud-staatssecretaris Ad Nooteboom van Financien van Nederland wordt ook genoemd in de kwestie rond Ofir Curaçao NV. Een firma waarin hij aandelen heeft, Eligius BV in Amsterdam, heeft namelijk ook aandelen in de Curaçaose firma. Dat maakt dat het Statenlid Leo Chance van de DP-Bovenwinden geneigd is om ook de heer Nooteboom voor de enquête-commissie van de Staten te slepen.

Indertijd publiceerde de Amigoe de namen van de aandeelhouders in Ofir Curaçao NV, de firma die zich belast had met de uitgifte van een gouden munt genaamd Queen of Saba. Ofir Export BV van directeur Huib Luns kocht de eerste zes aandelen op 7 maart 1980 en vulde dat aan tot 250 op 9 december van datzelfde jaar. Op 13 februari dit jaar kochten dr Joseph Luns (secretaris-generaal van de NAVO) en zijn echtgenote samen zes van deze aandelen à duizend gulden per stuk. Andere kopers die dag waren mej Uni M. Veenendaal (dochter van directeur Ted Veenendaal van Ofir Curaçao) en Eligius BV in oprichting. Ook zij betaalden duizend gulden per aandeel in Ofir Curaçao, hetgeen een-honderdste was van hetgeen een week later door de Centrale Bank betaald werd per Ofir-aandeel. Inmiddels is die laatste koopovereenkomst ongedaan gemaakt en het geld geretourneerd naar de Centrale Bank.

AANDELEN

Deze maatschappij Eligius BV is gesitueerd aan de Liendenhof 13 in Amsterdam. Al geruime tijd wordt gefluisterd dat oud-secretaris Ad Nooteboom van Financien daarbij betrokken is. De heer Chance zei ingelicht te zijn dat de heer Nooteboom twee aandelen bezit in deze jonge besloten vennootschap die nu ook gelieerd is aan Ofir Curaçao. Daarom heeft hij er niets op tegen om de heer Nooteboom ook verklaringen te laten afleggen aan de enquête-commissie, die de hele affaire Queen of Saba onderzoekt.

Er hoeft niet te worden aangenomen dat de heer Nooteboom zelf enige relatie heeft met de firma Ofir Curaçao NV. Wel doet het vreemd aan dat de heer Nooteboom's naam genoemd wordt in relatie tot een firma die handel drijft met zaken op de Nederlandse Antillen, nota bene een off shore maatschappij.

Eind 1979 veroorzaakte de heer Nooteboom als staatssecretaris van Financien beroering op de Antillen, omdat hij de Tweede Kamer had laten weten — tot groot genoegen van ondermeer de Partij van de Arbeid — om de belastingontduiking van Nederlandse firma's via de Antilliaanse off shore sector aan te pakken. Naderhand kwam aan het licht dat hij hierover zijn directe "baas" op dat moment, minister Frans Andriessen van Financien, niet had ingelicht (Amigoe 28 dec. 1979).

PROTEST

Vanuit de Antillen zijn felle protesten gerezen tegen de plannen van Nooteboom om de Antilliaanse off shore sector de das om te doen. Hij streefde ernaar zelfs de "Belastingregeling" (soort belastingverdrag tussen de Antillen en Nederland) te wijzigen. Maar ook daartegen tekende de toenmalige oud-premier van de Antillen en tevens belastingman Miguel Pourier fel protest aan. Minister Andriessen verzocht hierover opheldering aan de hand van een artikel uit de Amigoe en een note bestemd voor de Tweede Kamer. Van plannen voor een zo grondige aanpak wist hij op dat moment nog niets.

De regeringsafgezant Pourier liet eind december 1979 in Den Haag ook weten dat het weinig consequent is van Nederland om aan de ene kant te stellen dat de Antillen uitgebouwd moeten worden als financieel centrum, om aan de andere kant de basis onder die financiele sector aan het wankelen te brengen. Bovendien kwamen die Nederlandse plannen op een zeer ongelukkig moment, aangezien toen onderhandelingen voor de deur stonden met de Verenigde Staten over wijziging van het fiscale verdrag met dat land.

ONDERZOEK

De heer Nooteboom trad ruim een jaar geleden af tezamen met minister Andriessen. Op zijn plaats kwam toen Marius van Amelsvoort als staatssecretaris en minister van Financien werd Fons van der Stee, die ook al minister voor Antilliaanse Zaken was.

Vandaag komt de enquête-commissie van de Staten bijeen om het verdere verloop van het parlementaire onderzoek te bespreken. Ondermeer komt er aan de orde de vraag of de Staten moeten opdraaien voor de reis- en verblijfskosten van de heren Ted Veenendaal en Huib Luns om te komen verschijnen voor de enquête-commissie. Mogelijk dat de heer Chance dan met het voorstel komt om dan ook oud-staatssecretaris Nooteboom uit te nodigen.

Venezolaanse giften bij Bolivariana-installatie

WILLEMSTAD — De installatie van het nieuwe bestuur van Sociedad Bolivariana op Curacao is voor de penningmeester speciaal een gedenkwaardige dag geworden doordat hij twee giften van Venezolaanse zijde in ontvangst mocht nemen. Dit alles gebeurde in afwezigheid van voorzitter Alfred Donker die een congres van de Sociedad Bolivariana bijwoonde in San Juan de los Moros in Venezuela. Vice-voorzitter Ramon Rico nam de honneurs waar. Bericht van verhindering was ontvangen van de Venezolaanse congresvoorzitter dr Godofredo Gonzalez, die eigenlijk de feestrede had moeten uitspreken. De installatie zelf gebeurde door de consul-generaal van Venezuela op Curacao, tevens ambassadeur voor Caribische zaken Lic. Angel Oropeza Ciliberto. Deze bood namens de congres-voorzitter een cheque aan van 5000 bolivar en een van 50.000 bolivar namens de Venezolaanse minister van Binnenlandse zaken, tevens premier, dr Rafael Andres Montes de Oca.

Het bestuur dat geinstalleerd werd bestaat uit voorzitter Alfred Donker, vice-voorzitter Angel Ramon Ricó, secretaris Donald Kwas, penningmeester Gilbert Janse, bestuurslid belast met financien Robert Willems, met public relations Johnny van Ierland, met interne aangelegenheden Victor Copra en met het onderhoud Hector Weber en bibliothecaris Jesus Castillejo Cova.

Vrijdag werden ook de Bolivariana-prijzen uitgereikt aan de leerlingen van de middelbare scholen van Curacao: Idyllienne Albert van het MIL, Lidia Pieternella van het Stuyvesant College en Jorge Cuartas van het Radulphus College. De feestrede werd gehouden door Donald Kwas die een lans brak voor groter bekendheid geven over de geschiedenis van Simon Bolivar, van Pedro Luis Brion en van Manuel Piar. Hij bepleitte ook het instellen van een Bolivariana leerstoel met een deskundige docent uit Venezuela of Colombia.

Voorzitter Reintje Martina:

MAN niet uitgenodigd voor congres Grenada

WILLEMSTAD — De partij MAN is niet uitgenodigd voor de (regionale) bijeenkomst van de Socialistische Internationale die momenteel op Grenada wordt gehouden. Er is dan ook geen vertegenwoordiging van de partij MAN op die vergadering.

MAN-voorzitter Reintje Martina verklaarde vanmorgen desgevraagd aan de Amigoe dat deze bijeenkomst al tweemaal is uitgesteld. Maar noch voor de eerst geplande bijeenkomst, noch voor de huidige vergadering heeft MAN een uitnodiging ontvangen. De partij heeft via coalitie-genoot MEP van Aruba vernomen van de bijeenkomst. MEP was wel uitgenodigd, maar heeft verleden week laten weten vanwege "drukke werkzaamheden" verhinderd te zijn daaraan deel te nemen.

Op grond van het voorgaande zei de heer Martina dat de partij MAN (en daarmee Curaçao — RED.) niet vertegenwoordigd is op Grenada. Niet onmogelijk is het dat wel één of meer MAN-sympathisanten op vakantie zijn op dit Caribisch eiland, waar premier Maurice Bishop eigenhandig de scepter zwaait. Maar die kunnen niet als vertegenwoordigers van MAN deelnemen aan de bijeenkomst, laat staan namens de partij deelnemen aan de besluitname op de SI-vergadering, verduidelijkte de MAN-voorzitter.

Bloedtest bij chauffeur van ongeval Statia

WILLEMSTAD — Er is een bloedtest afgenomen bij de bestuurder I.G. van de wagen die zaterdagavond vanaf de pier op St Eustatius te water raakte, waardoor vier jongelui de verdrinkingsdood vonden. Uit deze test moet blijken of de chauffeur in staat was geweest om te sturen of dat hij in lichte staat van dronkenschap verkeerde.

De bestuurder en een jongedame hebben zich weten te redden. Drie jongedames en één jongen zijn verdronken. Ze werden alle vier zaterdagmiddag om vijf uur te grave gedragen op St Eustatius. Het betreft hier het ernstigste verkeersongeval dat ooit op St Eustatius heeft plaats gehad.

ABVO wil spoedoverleg over douane-zaken

WILLEMSTAD — De vakbond ABVO heeft minister drs Marco de Castro van Financien om een dringend onderhoud gevraagd over de voorzieningen voor de douane op Curacao.

Als agendapunten stelt het bond van overheidspersoneel voor de slechte staat waarin het douane-kantoor op de Handelskade verkeert, de uniformen die dit jaar niet zijn geleverd, de hoogte van de kledingvergoeding, een rapport van het Adviesbureau Arends, de goedkeuring voor het drukken van een boekje voor de kursus HKI en de evaluatie van de besprekingen van augustus verleden jaar.

Trio verkrachters aangehouden

WILLEMSTAD — Een team rechercheurs is er in geslaagd een verkrachtingszaak tot klaarheid te brengen, waarbij drie mannen misbruik maakten van een tijdelijk op Curaçao logerende dame, die zij alleen in huis aantroffen, toen zij kennelijk op zoek waren naar buit. De verkrachting is woensdag te Julianadorp gepleegd.

Aangehouden werden de negentienjarige A.Z. die als de hoofddader wordt beschouwd, de zeventienjarige E.S. en de 25-jarige R.S. Het trio heeft een volledige bekentenis afgelegd. Eén van hen heeft nog meegedeeld dat op een gegeven ogenblik één der mannen het idee had geopperd om het slachtoffer te vermoorden om eventuele herkenning te voorkomen.

In het politie-rapport van vandaag wordt een uitvoerig bericht verstrekt over het gebeuren. Normaliter worden dit soort zaken in het belang van het slachtoffer niet aan de pers bekend gemaakt. In dit geval heeft men het wel gedaan omdat het ging om iemand die tijdelijk op Curaçao logeert en om te wijzen wat voor mentaliteit sommige mensen blijken te hebben.

Het slachtoffer, dat met haar man op Curaçao verblijft, was woensdag gaan zwemmen. Bij terugkeer waren de bewoners waar men in huis was ook nog niet terug. Haar man ging toen nog even naar de stad toe, zodat het slachtoffer alleen in huis was. Omdat de airconditioning werkte, heeft zij vermoedelijk niet gehoord hoe indringers dakpannen verwijderden om binnen te komen. De mannen eenmaal in huis, gingen op zoek naar buit en kwamen toen oog in oog te staan met de dame toen zij de betrokken slaapkamer open deden. Een van hen plaatste haar toen een mes op haar keel en riep de andere mannen erbij. Ze dwongen de dame gemeenschap met hen te hebben. Het slachtoffer verloor op een gegeven ogenblik het bewustzijn. Voor zij weggingen, vergaten de mannen niet om geld, sieraden en electronische artikelen mee te nemen als buit.

Bij aankomst van de Kinder- en zedenpolitie trof men het slachtoffer in shock-toestand aan. Zij wilde niets anders dan meteen van Curaçao vertrekken. Op veel aandringen van de politie besloot het echtpaar uiteindelijk wat langer te blijven in verband met het onderzoek door de politie. Een speciaal team werd in verband hiermee gevormd bestaande uit de KZP-rechercheurs Gonzales en Martina onder leiding van hoofdagent Nilo Candelaria. Dit team is sedert woensdag voortdurend met de zaak bezig geweest en kon uiteindelijk de arrestaties verrichten. De daders komen uit dezelfde buurt vandaan.

AGENDA ARUBA

[..]OSSE NUMMERS OP Aruba, [..]elijks verkrijgbaar bij:

[OR]ANJESTAD: Zepp Wever, [..]nd - La Fama. Popular, [..]t Soda Fountain en Spark and [..]an.

[N]OORD: Panaderia Turibana.

[SA]N NICOLAS: Nicolas Store, [..] Wit Stores in Aruba, [..]bbean- en Sheratonhotel, [..]n Dorp in Americana en [Ho]liday Inn drugstore.

[K]antooruren: 08.00 - 12.00/ [..]00 - 17.30 uur; zaterdag [ge]sloten.

[T]elefoon: 24333 (drie lijnen).

[Vo]or spoedgevallen na kantoor-[tij]d: 21639, 22316, 22950. [Pi]eboy: 027 - 77.

[Ba]nkrek. nr. 248-1 Barclays [Ba]nk.

[Te]lecentrale: 24 uur per dag, [..]: 22116 of 21604.

[PO]LITIE: 100

[BR]ANDCENTRALE: 115.

DE DISSEL

[..]S NU OOK TUSSEN DE [..] MIDDAG GEOPEND [..]dere werkdag geopend [..]an 09.00 tot 20.00 uur.

[..]Bij HARSVELD kunt [..]UTLOOS brood kopen.

[BI]OSCOPEN
[OR]ANJESTAD
[..]evard Theater: 20.30 *Asi hay cama que agaunte* (18 [..]
[..]to: 20.00 *The getaway* (14 [..]
[F]LASHI
[Dri]ve-in: 20.30 *Asi no hay cama aguante* (18 jr.).
[SA]N NICOLAS
[..]cipal: 20.30 *The Jericho mi-*[..] [1]8 jr.).

[DIEN]STREGELING DOKTO-[REN]
[San] Nicolas en Savaneta:
[..]ter E.Westrate, Spaans La-[..]weg 15, tel.: 47290 of via [..] no. 259.

[..] GELE KRUIS
[Oran]jestad: tel.: 23168; Noord: [..]33425; Santa Cruz en Para-[..]: 28288; Savaneta en [..]tel.: 47020; San Nicolas: [..]6906.
[..]ens kantooruren: Dakota, [..]traat 27, tel.: 24444.

[BO]TICA'S: Oranjestad: Aru-[..] tel.: 21081; San Nicolas: [..]Nicolas, tel.: 45712.
* * *
[V]ERSEN [NI]GHT INFORMATION [CE]NTER: dagelijks geopend [..] 07.00-20.00 uur; na 20.00 [..] informaties via verkeersto-[..]

[ZO]NDAG
[..]VERSEN
[..]T GELE KRUIS
[..]ngenbureau:
[..]-16.00 uur te San Nicolas; [..]-15.00 uur te Oranjestad.

[BU]REAU VOOR LEVENS-[EN] GEZINSMOEILIJKHE-[DE]N (Zuidstraat 1A, tel.: [..]46); open maandag t/m vrij-[dag] van 07.30-12.00/13.30-[..]uur.
* * *
[TE]LEARUBA: 17.00 Flintsto-[..] comedy hour; 17.45 the [Mup]pet show (guest star: Mar-[..]eldman); 18.15 know your [..]; 18.30 news in English; [..] telenovela: La venganza; [..] living tomorrow; 19.45 [..] di gobierno insular; 20.00 [N]oticias; 20.30 facil; 21.00 [..] Hart (Home made mur-[der]); 22.00 Dallas (Come back [..]); 23.00 resumen di noti-[cias]; 23.05 sluiting.
* * *

[PA]RADERA — *Onder grote [bel]angstelling had zaterdag-*[middag te Paradera de begrafenis plaats van de vader van minister ing. Chenco Yarzagaray, de heer Cheto Yarzagaray, die op 85-jarige leeftijd overleed. Onder de vele belangstellenden bevonden zich leden van de ministerraad, Bestuurscollege, staten en eilandsraad, andere instanties vrienden en bekenden.]

Ter opvolging ing. Roland Laclé

Min. J. van der Kuyp niet naar Den Haag

ORANJESTAD — Minister Van der Kuyp ontkende in het afgelopen weekeinde berichten dat hij kandidaat zou zijn om de waarnemend gevolmachtigd minister ing Roland Laclé in Den Haag te gaan vervangen, aangezien de heer Laclé het voornemen zou hebben naar Aruba terug te keren. Minister Van der Kuyp verklaarde verbaasd te zijn over deze berichten die voor hem geheel nieuw waren.

De berichten dat ing Roland Laclé de voorkeur aan zou geven naar Aruba terug te keren, zijn vermoedelijk in de wereld gekomen door de controverse die er tussen hem en de minister-president bestaat over de status van de vice-gevolmachtigd minister. De heer Laclé is van mening dat deze zich niet houdt aan de afspraken die tijdens de formatie gemaakt werden ten aanzien van zijn functie. Zo werd onder meer overeengekomen dat ten aanzien van de EEG-vertegenwoordiging dit een zelfstandige vertegenwoordiging zou zijn, die door een MEP-kandidaat bezet zou worden. In feite is dit niet het geval aangezien hij in deze onder de gevolmachtigd minister valt. Ook zouden er enige wrijvingen op het Antillenhuis zijn ontstaan over te hoge telefoonrekeningen waarop de gevolmachtigd minister wilde besnoeien.

Ing Roland Laclé was van-morgen in Den Haag niet beschikbaar voor commentaar aangezien hij met vakantie is. Wel is de Amigoe enige weken geleden tijdens een gesprek met ing Laclé in Den Haag gebleken dat het hem ondanks de bestaande controverse goed beviel en dat ook zijn gezin zich thuis voelt in de Vogelenbuurt van Den Haag.

Arubaan bij steekpartij ernstig gewond

UTRECHT — Bij een vechtpartij in Utrecht is de van Aruba afkomstige E.L. (20) ernstig gewond door enige steekwonden. Hij was met een vriend in een disco geweest toen hij zag dat enige personen op de auto zaten waarmee hij naar de disco was gekomen. Toen zij die personen verzochten van de auto af te komen, ontstond een vechtpartij waarbij E.L. twee steekwonden opliep, terwijl zijn vriend licht gewond raakte. Met spoed werd hij naar het ziekenhuis overgebracht.



SANTA CRUZ — Op de weg van Oranjestad naar Santa Cruz had zaterdagavond om half negen een verkeersongeval plaats, waarbij de 55-jarige bewaker van de TAV, Silvio Julian Semeleer, zodanig gewond raakte dat hij ter plaatse overleed. Het ongeluk gebeurde op enige tientallen meters van de woning van het slachtoffer en op de dag dat hij precies dertig jaar getrouwd was. Op het moment dat de chauffeur van de kleine pick-up, waarin het slachtoffer als passagier zat, wilde afslaan om naar het huis van Semeleer te rijden, kwam uit tegenovergestelde richting een personenwagen. Een practisch frontale aanrijding was niet te vermijden. Twee personen raakten beklemd in de wrakstukken en moesten door de brandweer worden bevrijd. De bestuurder van de andere auto de gevangenbewaarder Alberticо Arends werd met zware verwondingen in het hospitaal opgenomen. Door de Verkeerspolitie wordt een onderzoek ingesteld naar dit verkeersongeval, dat de achtste verkeersdode van dit jaar bracht.

Besprekingen Concord-FTA

ORANJESTAD — Verwacht wordt dat een dezer dagen de besprekingen tussen directie van Concord Casino en de FTA hervat zullen worden over aanpassing van de lonen van het casino-personeel over het afgelopen jaar ingaande juli 1979. Er bestond in eerste instantie meningsverschil tussen beide partijen over toepassing van de caobepalingen in deze, waarbij de directie van het casino het percentage over de afgelopen zes maanden wilde nemen en de FTA over twaalf maanden.

Ook over het uit te keren percentage bestond verschil van mening. Beide partijen benoemden hierop mr. Mito Croes als neutrale scheidsrechter, die een dezer dagen tot de conclusie kwam dat het standpunt van de FTA het juiste standpunt was.

Woensdag vonnis Casino vs werknemers

ORANJESTAD — De uitspraak in de zaak die Grand Casino van Sheratonhotel aanhangig maakte om ontbinding te krijgen van de arbeidsovereenkomst, die met haar werknemers bestond, zal woensdag plaats vinden. Zoals bekend moest Grand Casino van de ene dag op de andere haar deuren sluiten in verband met financiele moeilijkheden. Het merendeel van de werknemers is inmiddels weer aan het werk onder de nieuwe beheerder de heer Hart.

Van deze uitspraak en van de aanwezige gelden is het belangrijk voor de werknemers of zij nog betaling krijgen. Zoals bekend is na het beeindigen van de casino-overeenkomst de algehele inventaris van het casino geschat op een boekwaarde –ongeveer 140.000 dollars – overgegaan in handen van de Aruven. Na aftrek van de vordering die Aruven op Grand Casino heeft zou er nog een bedrag van zeventig mille overblijven, dat echter naar de bank van het Grand Casino zou gaan. Dit wordt echter door de advocaat van de FTA mr. Ben Nagtegaal bestreden, die van mening is dat de betaling van achterstallige lonen en andere verplichtingen aan het personeel prioriteit dienen te hebben.

Jeugdbasebal

Charlie's stars verslaat Marlboro

ORANJESTAD — De jeugdcompetitie van de Amateur baseball bond Aruba ging zaterdagmiddag van start met de ontmoeting tussen Charlie's Stars en Marlboro. In een goede wedstrijd won Charlie's stars dit treffen met 5-3. Robert Tromp werd de winnende pitcher voor de Stars, en Hugo Daou verliezer voor Marlboro. In de jeugdcompetitie van dit jaar komen slechts drie teams uit, te weten Charlie's Stars, Marlboro en Amstel. De eerstvolgende wedstrijd wordt zaterdagmiddag om twee uur in het Lago Sportpark gespeeld tussen Amstel en Marlboro.



ORANJESTAD — Op de LG Smithboulevard ging vrijdag avond een pickup over de kop. De Amigoe berichtte hierover reeds. Hierbij raakten zes personen gewond, onderwie een kind zeer ernstig. Op de foto de totaal vernielde pickup.

Video veegt Marlboro van het veld met 13-0

SAN NICOLAS — Een onverwachte 0-13 knockout nederlaag leed Marlboro zondagmiddag tegen Aruba Video center, dat hiermee zijn koppositie in de basebalcompetitie versterkte en nu 12 overwinningen en 3 nederlagen heeft. Door deze zege heeft Video center zich reeds praktisch verzekerd voor de semi-finale, terwijl de vierde ronde nog niet eens begonnen is. Vanwege het verschil van tien of meer runs (knockout) duurde de wedstrijd slechts 7 innings.

Deze grote shutout overwinning van Video center kwam op naam van pitcher Rock Angela, die slechts 3 hits permitteerde aan de Marlboro-batters. De verliezer voor Marlboro, Elias Kock, die in de 5e inning vervangen werd door Caryl Kelly, moest 10 van de 14 hits incasseren.

Video center nam in de tweede inning een 4-0 voorsprong en breidde deze score uit tot 4-0 in de derde, 12-0 in de vijfde en 13-0 in de zevende inning. Kock werd van de Marlboro-heuvel geroepen met de stand 5-0 voor Video en 2 lopers op de honken. Zijn vervanger, Caryl Kelly, deed het niet beter. Hij wierp slechts tegen 4 batters en gaf daarbij 2 vrije lopen en 2 deadballs weg; Kelly werd dan ook meteen vervangen door Omar Maduro met de stand 8-0 voor Video. In deze vijfde inning scoorde Video center niet minder dan 7 runs op 4 hits, 1 error, 2 vrije lopen en 2 deadballs.

Video Center maakte 13 runs, 14 hits, 1 error en Marlboro 0 run, 3 hits, 3 errors. Best batter van de wedstrijd was Adri Wester (Video) met 2 hits in 3 beurten.

Amigoe wint Trapperstoernooi

SANTA CRUZ — Op het Trappersterrein werd Companashi Amigoe all stars gistermiddag kampioen van het Trappers-softballtoernooi door van gastheer Trappers met 13-1 te winnen. In de morgenuren behaalde Amigoe all stars reeds een 9-4 overwinning op Brut.

Eilandsbestuur geeft 70-tal studiebeurzen

ORANJESTAD — De Arubaanse voorlichtingsdienst heeft de lijst gepubliceerd van de beurzen die het eilandgebied Aruba dit jaar heeft toegekend. In totaal werden 72 beurzen toegekend, waarvan 33 in Nederland, 31 in de Verenigde Staten, 7 op Curacao en 1 in Colombia.

De namen van de beursalen zijn:

Nederland: Glenford M. Bernales, Marieta E. v.d. Biezen, Cornelis F. Boekhouder, Everett Ant. Croes, Johannes R. Croes, Gisela C. de Cuba, Hermine M.A. Dongen, Nelly H.J. Dongen, Brigida A. Every, Axcel A.M. Figaroa, Jose Antonio Figaroa, Gisele M.F. Frank, Dilma T. Geerman, Iris M. Giel, Raymond R. Hernandez, Miralda J. Boekhoudt, Alex Arthur Hessels, Francisca G. Kock, Lilian S. de Lange, Benito Loefstop, Mayra Mildred Maduro, Edgar Eric Martis, Alvin B. Profet, Ricky R. Quandt, Melinda M. Ras, Ursulita T. Semeleer, Maryla C. Solognier, Roque H.F. Tromp, Di-Stefano O. Wernet, Igmar Th. Davelaar, Michael Fr. Davelaar, Christine B. Thijzen, Agnes S.M. Thodé.

VER. STATEN: Harold E. d'Aguiar, Angelique L. Croes, Gisette F. Croes, Jacqueline D. Croes, Maritza Elena Everon, Clyde F. Farro, Marlon S.R. Genser, Renwick F.J. Heronimo, Shirley P. v. Heyningen, Ching T. Edwin Hsing, Agnes B. Kock, Vivian J.J. Koole, Aissa Lisette Lampe, Susette J.F. Ling, Raymundo Loefstop, Odalis M.E. Lopez, Antonio A. Muyale, Antonio J.J. Muyale, Maurice M. Ostendorf, Dino Ponson, Danilo J. Rodulfo, Marjorie G. Rojer, Harry Th. Schonherr, Henry G.J. Tromp, Rudolf Fr. Tromp, Shaline C.L. Tromp, Sharron C. Yuan Sam, Mathias C. Bartels Daal, Maria M. Esguerra, Merl Ovilia Gibbs, Arlene M. Wever.

Curacao: Crisanto R. Croes, Yvonne B.E. de Cuba, Nivalda M. Geerman, Rafael T. Geerman, Jennyfer J. Jacobs, Nilo J.J. Swaen, Nilza M. Tromp.

Colombia: Rosa Linda Wever.

CAO gesprek FTA-AGCA vastgelopen

SAN NICOLAS — De cao-onderhandelingen tussen de vier aannemersbedrijven op het Lago-terrein, verenigd in de AGCA en de FTA zijn op financiele aspecten vastgelopen. De landsbemiddelaar Eddy Maduro tracht de partijen nader tot elkaar te brengen en had daartoe afgelopen vrijdag afzonderlijke gesprekken met de FTA en AGCA.



Betico Croes naar Colombia

ORANJESTAD — MEP-leider Betico Croes is gistermorgen voor enige dagen naar Colombia vertrokken. Hij vergezelt zijn vader de heer Francisco Croes, die een oogoperatie moet ondergaan.



ORANJESTAD — Sportboys en RCA/Maduro speelden zaterdagavond een 1-1 gelijkspel in de hoofdklasse-voetbalcompetitie. Sportboys stond de eerste helft en gedeelte van de tweede helft met 1-0 voor, nadat Armando Geerman in de 15e minuut bij een indirecte vrije trap de bal naast RCA's goalie Eddy Briezen in het net deponeerde. De RCA-gelijkmaker ontstond in de 7e minuut van de tweede helft middels Cadochi Kock, die met een fraai schot een perfecte pass van Edwin Todd keeper Boei Paesch het nakijken gaf. RCA, dat de meeste aanvallen lanceerde, slaagde in het verdere verloop van de wedstrijd niet meer te scoren. Van Sportboys-zijde was het Armando Geerman die in de slotfase een venijnig schot loste dat echter rakelings over de staander ging. Door dit gelijkspel heeft Sportboys de 8 punten behaald en RCA zijn 4 punten als hekkesluiter. Bij de foto's: de twee doelpuntenmakers, Cadochi Kock (boven) voor RCA en Armando Geerman (links onder) voor Sportboys.



Aloe groep aan regering:

Aan discrimineren vrouw einde maken

ORANJESTAD — Een groep vrouwen, verenigd in de groep Aloe onder leiding van JI Pourier heeft zich met een brief gericht tot de raad van ministers in verband met het ontslag dat door het Bestuurscollege aan een gehuwde vrouw zou zijn aangezegd. De brief die de groep Aloe op 14 mei aan het BC richtte werd eveneens aan de raad van ministers gezonden, met het antwoord van het BC dat de groep bij de bevoegde instanties in deze - de ministerraad - diende te protesteren. De groep is van mening dat de regering het alleen moet laten onderzoeken wat de consequenties zijn om de wet te veranderen, maar ook wat gevolgen dit kan hebben voor een gezin wanneer de gehuwde vrouwen naar huis worden gestuurd. En dan niet eens gesproken van de sociale gevolgen waarmee de overheid totaal geen rekening houdt. Een dringend beroep wordt op de raad van ministers gedaan om zonder uitstel verandering van de wetgeving te bevorderen waardoor aan het discrimineren van de vrouw een einde wordt gemaakt.

FTA-cao-programma

ORANJESTAD — De FTA heeft bij directie van het Americana hotel een nieuw cao-voorstel ingediend. Voorts zal deze week ook een cao-voorstel bij het Concorde hotel worden ingediend. Intussen heeft de FTA de meerderheid verkregen van het personeel werkzaam bij het chemisch schoonmaakbedrijf Dowel Slumberger op Lago, Barclays Bank en Code nv. Met deze bedrijven zullen besprekingen worden begonnen voor het sluiten van cao's.

OP EEN AUGUSTUS aanstaande is de heer Candido Dijkhoff dertig jaren in dienst van de overheid. Hij trad in dienst als schrijver-b en is thans commies eerste klasse bij de Posterijen op Aruba. Korte tijd was hij nog belast met de waarneming van de functie chef postkantoor op Sint Maarten. Hij verbleef ook nog geruime tijd op Curacao en liep stage in Nederland. Momenteel is hij de ambtenaar met de meeste dienstjaren in de centrale directie.

Zakenvaria

IN HET DIVIDIVI Beach Hotel vond vandaag de heropening plaats van Milly's Boutique en Kapsalon. Milly opende haar kapsalon – na haar opleiding in Nederland – zes jaar geleden in Dividivi en heeft reeds twee uitbreidingen achter de rug. Dit-maal werd het een verdubbeling van de beschikbare ruimte. Ter gelegenheid van de heropening werd het glas geheven en een donatie aan de FAVI overhandigd.

Luchtverkeer heeft geen hinder van verlichtingsprobleem

BEATRIXLUCHTHAVEN — De electrotechnische dienst van de Beatrixluchthaven heeft de afgelopen dagen dag en nacht gewerkt om een sluiting in de Vasis-verlichting te kunnen vinden en repareren. Hierbij moest het nodige graafwerk worden verricht, waarbij bleek dat er een sluiting bestond en ook de baankabels waren geraakt. Gelukkig bleef de baanverlichting branden zodat men geen problemen had met meer dan vijftig vliegtuigen die de afgelopen dagen Aruba hebben aangedaan. Wel blijkt nog steeds een tweede sluiting in de Vasis-kabel te zitten, welke vandaag hopelijk opgespoord kan worden.

GRADICIMENTO

Pa medio di esaki nos lo ke agradisi toer famia, amigoe i konocirnan ku a mustra atenshon durante entierro di nos querido tata i suegro

NICASCIO ROZA

y alavez nos ta participa ku dialuna y diarason lo tin un santo sacrificio di misa na Santa Anna na Noord pa 6.30 p.m.

Famia Roza-Farro
Kock.

Aruba 27 juli 1981.

Marihuana niet ongevaarlijk

CHICAGO — De Amerikaanse medische vereniging heeft vorige week verklaard dat het roken van marihuana geen "onschuldig" vermaak is, zoals de meeste rokers denken, en dat herhaald gebruik kan leiden tot moeilijkheden in de hersenen, bloedsomloop, hart, longen en zenuwstelstel.

"Marihuana kan je kwaad doen", aldus de AMA in een nieuw handboek over misbruik van verdovende middelen dat voor artsen bestemd is.

"Er is geen twijfel aan dat marihuana een gevaarlijk middel is dat ernstige schade kan toebrengen. Marihuana is absoluut geen onschadelijk vermaak, zoals velen denken. Door het gebruik van marihuana ontstaan structurele veranderingen in de hersenen met veranderingen in de patronen van de hersengolven. Acute marihuanavergiftiging benadeelt het leren, het geheugen, het denken, het begrijpen en het intellectuele gedrag in het algemeen. Zelfs bij matig gebruik wordt het rijverdrag beïnvloed", aldus het boek.

De AMA zegt ook dat uit onderzoek is gebleken dat het middel sterker is geworden. De gemiddelde concentratie van THC, het actieve deel van marihuana, is stadig gegroeid van 1 procent in 1970 tot 5 procent in 1979.

De AMA zegt dat marihuana ook hogere concentraties van kankerverwekkende koolwaterstoffen bevat dan tabak en dat dagelijks gebruik tot bronchitis en emfyseem kan leiden.

Bij de vrouw kan het gebruik leiden tot onregelmatige menstruatie, tijdelijke onvruchtbaarheid en miskramen. Bij de man kan het leiden tot afwijkingen in het sperma en tot beschadiging van de geslachtsorganen. Bovendien lopen zware rokers van het spul kans op psychologische afwijkingen en emotionele en persoonlijkheidsmoeilijkheden.

"De psychologische schade kan blijvend zijn. Grote doses THC kunnen hallucinaties, waandenkbeelden en paranoide gevoelens opwekken. Het denken wordt verward en richtingloos. Het aanvankelijke geluksgevoel kan wijken voor angst die de afmetingen van paniek kan aannemen", zo waarschuwt AMA.

Een recent onderzoek aan tien mensen die geregeld marihuana roken als onderdeel van hun religie, heeft echter aangetoond dat de intelligentie of enig meetbaar aspect van de hersenfunctie niet wordt beïnvloed. Dit onderzoek is verricht aan de universiteit van Californie.

Guerrilleros leveren huzarenstukje

Strijd in Guatemala gaat naar hoogtepunt

GUATEMALA — De jongste gebeurtenissen in Guatemala laten steeds minder twijfel, dat het conflict tussen het regime van president Lucas Garcia en de guerrillabeweging langzaam maar zeker naar een hoogtepunt groeit. De gewaagde aanval op de stad Chichicastenango, in het departement El Quiche, door ongeveer 500 guerrillastrijders afgelopen zondag en de tijdelijke bezetting van de stad is het tot nu toe laatste teken van de toenemende kracht van de guerrilleros. De regering van Guatemala is echter een andere mening toegedaan. In een communiqué over het gebeuren van het weekeinde heet het dat het gaat om een "vertwijfelde aktie", die de verliezen van de opstandelingen in de afgelopen weken moeten verdoezelen. Volgens de regering hebben de veiligheidstroepen de controle over het hele land en zijn zij in staat de "subversie" te vernietigen.

De Guatemalteken worden echter steeds opgeroepen de rust te bewaren en met de veiligheidstroepen samen te werken.

Of de guerrillastrijders nu werkelijk een „vertwijfelde poging" hebben gedaan het verloren terrein terug te winnen, of dat slechts de verjaardag van de Nicaraguaanse revolutie op hun eigen wijze hebben willen vieren, feit blijft dat de gewelddaden de laatste tijd weer toenemen. Het laatste hoogtepunt van gewelddaden werd in 1970/71 geregistreerd. Vier guerrillaorganisaties zijn in Guatemala actief. Het zijn het Guerrillaleger van de armen (EGP), „De Gewapende rebellenstrijdkrachten (FAR), de Organisatie van het gewapende volk (ORPA) en de Guatemalteekse arbeiderspartij (PGT), de ondergronds operende comunistische partij). De vier organisaties werken steeds meer samen. In de EGP en de ORPA zijn vooral de indianen actief, die meer dan de helft van de zes miljoen zielen tellende bevolking uitmaken. De indianan zijn de belangrijkste factor in de agrarische produktie (koffie, suiker, katoen). Pas de laatste jaren nemen zij actief deel aan de strijd tegen de militaire machthebbers en grootgrondbezitters.

De ondanks andere beweringen, duidelijke onmacht een eind te maken aan de guerrilla-activiteit, kan het harde optreden van de militairen verklaren. Vooral de bevolking op het platteland, die in gebieden leeft waar de opstandelingen opereren, wordt daar het slachtoffer van. Overvallen door het leger op boeren wegens vermeende of feitelijke ondersteuning van guerrillastrijders doen velen wegvluchten. In het zuiden van Mexico zijn nu al zo'n vierduizend Guatemalteekse boeren die volgens medewerkers van het VN-commissariaat voor de vluchtelingen goede reden hebben voor terugkeer naar hun eigen land te vrezen. De Amerikaanse senator Edward Kennedy stelde de Guatemalteekse regering woensdag verantwoordelijk voor "een systematische campagne van ontvoeringen, folteringen en moorden", die erop gericht is allen uit te roeien die zich tegen de militaire regering keren.

Kennedy werdt in zijn beweringen gesteund door Amnesty International. Volgens de mensenrechtenorganisatie zijn er alleen al in de eerste tien maanden van 1980 3.000 mensen om politieke redenen vermoord. Het liquideren van politieke tegenstanders wordt, aldus Amnesty, uitgevoerd door een geheim bureau dat onder direct bevel staat van president Lucas Garcia. Het bureau dat bekend staat als "Regionaal telecommunicatiecentrum" is gevestigd in een bijgebouw van het presidentiele paleis. Slachtoffer van politieke moorden zijn priesters, hoogleraren, journalisten maar ook gewone arbeiders en boeren. Vorig jaar trad vice-president Villagran Kramer af uit protest tegen de politieke terreur.

Senator Kennedy leverde ook kritiek op de Amerikaanse militaire hulp aan Guatemala. In 1977 stopten de VS de militaire hulp aan Guatemala vanwege de voordurende schending van de mensenrechten. Vorige maand echter leverde Washington voor 3,1 miljoen dollar aan militaire voertuigen en reserveonderdelen aan Guatemala.

Surinaams weekblad tot orde geroepen

AMSTERDAM — De Surinaams-Nederlandse Weekkrant mag de Weekkrant Suriname niet meer voor "rotte vis" uitmaken. Gisteren heeft de vice-president van de rechtbank in Amsterdam, mr. B.J. Asscher, het blad bij uitspraak in kort geding gelast een aantal "onnodig grievende uitspraken jegens de concurrentie" in te trekken op straffe van een dwangsom van 10.000 gulden. De twee weekbladen, die respectievelijk in Amsterdam en Den Haag zetelen, voeren al enige tijd een verbeten concurrentiestrijd om de gunst van het Surinaamse volksdeel in Nederland. De Weekkrant Suriname deed dat met zoveel hartstocht dat het blad vorige maand al via de rechter tot een rectificatie werd gedwongen. Vlak voor het bewuste vonnis werd uitgesproken had de redactie echter haastig de gelegenheid te baat genomen om de gewraakte schimpscheuten ten gerieve van de lezers nog een keer integraal af te drukken. Dat kostte het blad — uiteraard — ook een tweede veroordeling.

De door de Surinaams-Nederlands Weekkrant gebezigde uitspraak dat de concurrentie "spartelt in stinkend zwampwater" waarover de Weekkrant Suriname het diepst beledigd was, hoeft overigens niet te worden ingetrokken. Volgens mr. Asscher is deze kwalificatie te onduidelijk om onder de noemer "grievend" te worden gerangschikt.

Radjai gekozen tot president van Iran

Oproep tot boycot heeft geen resultaat

ANKARA — De Iraanse premier, Mohamed Ali Radjai, heeft zoals verwacht werd, de presidentsverkiezingen in zijn land met grote meerderheid gewonnen. Het persbureau PARS deelde gisteren mee dat er van de tot dan toe 12,6 miljoen getelde stemmen 11,3 miljoen voor Radjai waren. De drie medingers kregen samen nog minder dan één miljoen stemmen.

Tientallen arrestaties zijn verricht van mensen die de verkiezingen wilden dwarsbomen, zo werd uit Teheran in Ankara vernomen. Radio-Teheran bevestigde dat 120 personen waren aangehouden, maar leden van de oppositie zeiden dat het aantal arrestanten van de laatste 48 uren veel hoger ligt.

In Rasht, ten noordwesten van Teheran, mislukte een aanslag op de nieuwe gouverneurgeneraal van de provincie Gilan en diens plaatsvervanger, benoemd nadat hun voorgangers vorige maand waren vermoord.

De uitslagen van Teheran waren gisteren nog niet binnen. Het aantal kiesgerechtigden bedroeg volgens het hoofd van de verkiezingen ongeveer 22 miljoen.

Radjai's voorganger, de afgezette president Bani-Sadr, kreeg vorig jaar bij zijn verkiezing op 25 februari 10,7 miljoen stemmen. Met 2,5 procent is het aantal ongeldige stemmen volgens politieke waarnemers voor Iraanse verhoudingen buitengewoon hoog.

Radjai is mede door zijn medekandidaten aan de overwinning geholpen, omdat die drie, Abbas Sheibani, Ali Akbar Parvaresh en Habibollah Asgar-Owladi Musulman, op het laatste ogenblik opriepen op Radjai te stemmen.

De afgezette leider Bani-Sadr had via een clandestiene Koerdenzender opgeroepen de verkiezingen te boycotten.

Radio-Teheran maakte bekend dat acht personen zaterdagavond en zondagochtend in Kerman, Sari en Babol ter dood zijn gebracht omdat zij gewapende opstand tegen de Islamitische republiek zouden hebben gepleegd.

Gisteren werden in Kashmar in de noordoostelijke provincie Chorasan nog eens twee personen terechtgesteld als "zionistische elementen", aldus Radio-Teheran.

Journaliste in Guatemala ontvoerd

GUATEMALA — In Guatemala-stad is de journaliste Zonia de Martell door onbekenden ontvoerd. Volgens persberichten zouden vier mannen de journaliste hebben overvallen en meegenomen toen zij een winkel verliet. Zonia de Martell is medewerkster van het Guatemalaanse blad El Gráfico.

Al eerder zijn journalisten het slachtoffer geworden van het toenemende geweld in Guatemala. Het jongste geval tot nu toe was de ontvoering van de journalist Rodrigo Ramirez, die door minstens 15 bewapende mannen werd meegenomen en nooit meer is gezien. Daarvoor was al de journaliste Irma Flaquer ontvoerd. Bij die ontvoering kwam haar zoon om het leven. Zij zelf is sindsdien verdwenen.

Lech Walesa oververmoeid

WARSCHAU — De voorzitter van de Poolse vakbond Solidariteit Lech Walesa, is oververmoeid en zal een week in een ziekenhuis worden opgenomen, zo heeft hij gisteren zelf in Gdansk meegedeeld.

Vrienden zeiden dat er niet van behandeling sprake is, maar dat hem een rustkuur is aangeraden.

DEN KAMPEONATO LATINO AMERIKANO BEISBOL SENIOR LEAGUE

Deron Clara a registra "Two-hitter"

Korsou a sakudi Mexico ku skor abulta di 10-1

WILLEMSTAD — E selekshon di beisbol senior league di Korsou a logra un impreshonante viktoria di 10-1 kontra Mexico, durante e kampeonato Latino Amerikano ku ta tumando luga na Caguas Puerto Rico. Deron Clara kende a aktua komo pitcher durante shete inning kompletu a hasi un gran trabou, registrando un "two-hitter", mientras ku su kompaneronan a dunele bon sosten tantu den bateo komo fildeo.

E bateria di Korsou, enkabesa p'e propio Deron Clara kende a bai di 4-3, a konekta no menos ku diestres hit. Den fildeo tambe e muchanan di Korsou a lusi hopi bon kometiendo unikamente un eror echo ta ku e eror aki a tuma ... te den e ultimo inning dje ... entro na momentu ku ya ... tin dos out.

INNING GRANDI

E inning grandi p'e ekipo di Korsou tabata e di dos mitar di ... den kua nan a krusa e plato ... kas na no menos ku sinku okashon. Den e inning ... shona nan a kore tambe k'e pitcher Mexicano Oscar Garsa, ... prome ku esaki mester a ... un total di diestres hit.

... ku dos eror dje ekipo Mexicano, Korsou a probecha ... ku tres hit di respektiva... Carlos Alment, Darrel ... en i Hensley Meulens pa ... e karedanan enkuestion. ... e shortstop Eduardo Martinez kende a releva Oscar Garsa i logra kompleta e tres outnan nesesario, i asina kaba ku e agonia di su ekipo.

PITCHEO

Kontrali n'e pitcheo di Korsou ku a resulta basta solido, mester apunta ku Mexico a duna muestra di ta swak pa loke ta trata e materia aki. Ya for di altura di tres inning tabata obvio ku Garsa lo no por a kontene e bateria di Korsou. Sinembargo no tabatin niun pitcher ta prepara i finalmente tabata e shortstop kende a drenta den di sinku i tira restu dje partido. Ku e aktuashon di Deron Clara djasabra ultimo, Korsou a duna muestra un biaha mas di ta un dje potensianan den nos region pa loke ta trata pitcheo den divishon Little i Senior League.

SKOR FINAL

Pitcher ganadó a resulta Deron Clara, perdedó Oscar Garsa. Pa Korsou: 10 kareda; 13 hit i 1 eror. Pa Mexico: 1 kareda, kua a ser anota den di seis pa Eduardo Martinez riba hit di Jose Ortiz; 2 hit i 3 eror.

SIGIENTE PARTIDO

Korsou awemerdia l'or mester a ehekuta su di dos partido den e kampeonato Latino Amerikano ora ku nan a enfrenta e ekipo di Venezuela kende anteriormente a derota Panama ku skor perta di 3-2.

ARUBA

E ekipo di Aruba tambe a logra un bon aktuashon ora ku nan a derota e ekipo di kas Puerto Rico ku skor di 5-2.

TRANSMISHON

Tur e partidonan ku e ekipo di Korsou ehekuta lo ser transmiti direkto for di Caguas Puerto Rico, p'e emisora lokal Radio Caribe.





WILLEMSTAD – Aki nos lektornan por hanya un bista dje kareda valido pa kategoria AA, den kua e kabai La Pollera manehá pa Felix Garcia, a sali vensedó.

Garcia na tal okashon a risibi su premio for di man di señora Victoria. Esaki a tuma lugá den presensia di Norman Rojer, e preparadó di La Pollera.



WILLEMSTAD – Riba e kombinashon di portret por mira un momentu di akshon durante dje kareda valido p'e klasiko Gran Almirante Pedro Luis Brion kua a ser ganá p'e kabai Little Luke, montá pa Ramón Vasquez di Puerto Rico. Tambe por mira e momentu kaminda diputado Winston Lourens a hasi entrega di premio n'e doño dje kabai señor Jules Sprockel, den presensia di señor Victoria presidente dje organisashon lokal i tambe su esposa.

Por mira riba e portret tambe señora Freudman kende ta doño di e rancho Haras Tamanaco na Venezuela kaminda tin un kria di kabai.

Ternee Springbokken in Nieuw-Zeeland wordt voortgezet

WELLINGTON — De toernee van het Zuidafrikaanse rugbyteam door Nieuw-Zeeland wordt voortgezet. Het bestuur van de Rugby-Unie van Nieuw-Zeeland heeft dit in Wellington besloten. De beslissing werd genomen na overleg tussen vertegenwoordigers van de Nieuw-Zeelandse regering, politie-autoriteiten en officials van de Unie. Het beraad volgde op de demonstraties die het bezoek van de Springbokken aan Nieuw-Zeeland had opgeroepen. De tweede wedstrijd, zaterdag in Hamilton, ging niet door omdat demonstranten zich toegang hadden verschaft tot het speelveld. De volgende wedstrijd is op woensdag vastgesteld in New Plymouth. De toernee omvat in totaal ...tien duels (waarvan er dus ... is geschrapt) die in twee ... landen moeten worden afgewerkt.

Na afloop van een vergadering van het Nieuwzeelandse kabinet verklaarde waarnemend eerste minister, Duncan Macintyre dat de politie logistieke steun zou krijgen van militaire eenheden om rust en orde te verzekeren. Militairen zullen niet tegen demonstranten worden ingezet, aldus Macintyre. Evenals anti-apartheidsgroeperingen sprak de regering vooraf zich tegen de toernee van de Springbokken uit. Het Nieuwzeelandse kabinet stelde zich echter op het standpunt niet in sportieve betrekkingen tussen de rugbybonden te treden.

De Rugby-Unie zei in een verklaring dat zij niet kon accepteren dat betrekkelijke kleine groepen wat werd genoemd moedwillige illegale acties ondernemen om te voorkomen dat het publiek de stadions veilig kan bezoeken. Het bestuur van de Unie is er van overtuigd dat sportbonden geen verantwoordelijkheid dragen voor beslissingen terzake van het handhaven van de openbare orde.



Blue Hawks i Sta Rosa a perde

Viktoria pa Pirates i Cats den beisbòl AA

WILLEMSTAD — E kampeonato di beisbòl AA lokal a kontinua durante dje fin di siman ku dos partido for di kua Wild Cats Something Special i Sta Maria Pirates Marlboro a sali vensedo. Tabata Sta Rosa Indians Mennen ku djasabranochi mester a baha kabes ku skor di 2-7 kontra di Wild Cats i Blue Hawks/J&B ku a kai vensi kontra di Sta Maria ayeramerdia ku skor di 3-7.

E lokual a resulta Sta Rosa un biaha mas desastroso durante di nan enkuentro di djasabra tabata e kantidat di sinku eror ku nan a komete. Ya na altura di kuater inning Wild Cats tabata hibando un ventaha hopi komodo di 7-0, kontra di Erquiles Brunken kende a habri komo pitcher pa Sta Rosa.

Te den di shete e ekipo Indjan a logra kibra e blankeo di Antonio Keller ora ku nan a anota na dos okashon. Brunken den di seis a baha for di montikulo trahando kaminda p'e relevista Hubert "Yubi" Mercelina. Remarkabel tabata ku ambos ekipo a konekta unikamente kuater hit. Esaki ta prueba dje echo ku e pitcheo di ambos ekipo no tabata malu. Lokual sin duda un biaha mas a resulta e ekipo Indjan defisiente tabata nan defensa.

STA MARIA—HAWKS

Despues di a sufri dos derota den e di kuater buelta, Sta Maria ayeramerdia den stadion di Sentro Deportivo Korsou a logra un viktoria di 7-3 riba Blue Hawks. E partido entre e dos ekiponan ariba menshona tabata hopi interesante te na final di seis inning ora ku ainda e skor tabata empata na unu. Tantu Johannes "Didi" Gregorius di Hawks - kende den di sinku a risibi relevo di Frensel Sambo - komo Melvin "Mack" Cijntje di Sta Maria kende tambe a risibi relevo di Kenneth Felicia, a tira un gran partido.

FATAL

E inning fatal pa Blue Hawks tabata e di shete den kua Sta Maria a krusa homeplate na no menos ku sinku okashon i tuma ventaha di 6-1. Blue Hawks den di ocho a anota dos kareda mas, ku ya no tabata di importansia p'e ventaha kua Sta Maria a tuma. E prome kareda pa Hawks a ser anota den di seis, despues di ku Sta Maria anteriormente a kibra e blankeo di Gregorius den di sinku. Sta Maria den bom di ocho a anota su di shete i ultimo kareda.

Ambos ekipo a konekta seis hit, mientras ku Sta Maria a komete tres eror kontra dos di Blue Hawks.

KONTINUASHON

E kampeonato ta kontinua awenochi den stadion di Sentro Deportivo Korsou, k'e partido entre Wild Cats i Groot Kwartier.

Ku bon aktuashon dje jinete Vasquez di Puerto Rico

Little Luke a gana klasiko Luis Brion

WILLEMSTAD — Un publiko bastante grandi tabata presente ayeratardi atrobe na Koraal Tabak pa presensia e programa di kareda di kabai ku a ser organisá p'e Komishon Promove Hipismo Kurasoleño. *Mayoria di e karedanan ku a tuma lugá ayera n'e hipódromo na Koraal Tabak tabata interesante i di un bon nivel.* E kareda prinsipal valido p'e Copa Gran Almirante Pedro Luis Brion a ser ganá p'e kabai Little Luke, montá p'e jinete di Puerto Rico Ramón Vasquez den gran forma. Little Luke ta propiedat di señor Jules Sprockel, mientras cu Axton Bronswinkel tabata su preparadó.

Den e kareda valido p'e klasiko Pedro Luis Brion a kore tambe e kabainan Monsol, Canario, Campesina II, Aguinaldo i Romex, mientras ku El Punte a retira prome ku e kareda. Ramon Vasquez a dirigi Little Luke for di salida dje kareda — ku tabata di un distansia di 1600 meter — hibando delantero te final. Durante dje prome buelta aindo e tabata wordu sigui di'aserka pa Romex i Canario, sinembargo den e di dos buelta ya ela bai ta ampha su ventaha pa finalmente a gana komodo di su respektivo kontrinkantenan.

NEVER CARING

E di dos kareda valido pa kategoria AAA a resulta den un viktoria konvinsente p'e kabai Never Caring di Jende Martina. Di e forma aki Never Caring a deshasi di tantu Oro Way kome South Flight, su dos kontrinkantenan mas firviente.

Never Caring a ser monta den gran forma p'e jinete lokal Edsel Plaate. South Flight pa Fransisco Paulino i Oro Way pa Juan Felipe. E kabai El Vega kende tambe a partisipa n'e kareda, a manda su jinete José Azuna sucla for di salida. Grasias a Dios e jinete enkuestion no a sufri niun lesion di gravedat.

KLASE AA

Un di e kareda nan mas interesante den kategoria AA tabata esun den kua e kabai Fetrolero, monta p'e jinete Fransisco Paulino a finalisa n'e prome puesto. Por lo general por bisa ku tur e jinetenan di eksterior ku a partisipa n'e karedanan a duna un bon aktuashon, montando e kabainan enkuestion di un forma profeshonal.

Na di dos luga den e kareda enkuestion a finalisa e kabai El Monono monta pa Jose Ozuna i na di tres luga Pele ku su jinete Felix Garcia. Un jinete lokal kende tambe a demonstra bon aktuashon tabata Evy Elizabeth, kende a gana entre otro e di dos kareda den klase A, ora ku ela monta e kabai Ali Kahn.

Den otro kareda valido pa klase A, distansia 1000 meter tambe Evy Elizabeth a finalisa n'e prome puesto montando e kabai Cariano. Sinembargo segun e hurado Cariaco kende a sali prome na salida a stroba e otro kabainan di moda ku ela kai te n'e ultimo puesto, apesar di a finalisa prome.

Pa tal motibu e ganadó ofisial a bira Sorpresa, maneha pa Jende Martina, sigui pa Gina monta pa Randall Victoria i Kome Kandela.

B-KLAS

Den e kareda valido p'e kategoria ariba menshona riba un distansia di 850 meter, tabata atrobe Evy Elizabeth kende a logra otro trofeo manehando e kabai Trujilio. Na di dos luga a finalisa Cariño monta pa Hubert Belioso i na di tres puesto Mujeka ku Randall Victoria.

Den e di dos kareda di 850 den e mesun kategoria Elizabeth a guia e kabai Sun Catcher na un triunfo komodo riba Azabatjes ku Biono Alfonso i Golden Arrow ku su jinete Randall Victoria.

PASO FINO

Den e kareda di paso fino 600 meter tabata Puppy monta pa Edsel Geferts kende a sali vensedó, sigui pa Padhasjky i High Interest. Riba e distansia di 1000 meter tabata e kabai Picao kende a sali vensedó, sigui pa Principe i High Interest.

Un kareda hopi interesante tambe tabata esun number ocho valido pa kategoria AA, den kua e kabai La Pollera monta pa Felix Garcia a sali vensedó. Na di dos luga a finalisa Gelinotte II monta pa Ramon Vasquez i number tres Carmencita B ku Oscar Fernandez.

Por lo general e karedanan tabata un satisfakshon p'e kantidat grandi di publiko ku tabata presente.

Despues di a derota Undeba ku skor di 1-0

Jong Holland fuerte na prome puesto den futbòl Fedeprof

WILLEMSTAD — E skor di 1—0 kua Jong Holland/SNAV a gana ayeranochi di Undeba/NAC no ta un bon refleho di e partido. E trikolónan a domina e akshonnan ampliamente durante sigur dos-tersera parti dje enkuentro, pero no a yega mas leu ku un anotashon na di 39 minüt dje promé mitar. Jong Holland di tur manera a konsolida su puesto komo lider dje tabla di posishon alkansando un total di 16 punto.

Undeba a kuminsa hopi bon e partido i a parse durante e promé mei ora di tin e kondishon pa perkura pa un sorpresa. Su mediokampo a funkshona muchu mas mihó ku den nan último presentashonnan i nan a krea varios chens franko. Muzo, Albertus i Rosini a yega hopi serka di anota un gol, pero a frakasa den nan intentonan. Oswin Basilio na un dje oportunidatnan ei a trese salbashon na último ora loke ta demostra ku e trikolónan tabata bou di bastante preshon.

REORGANISASHON

Pero Jong Holland a reorganisa nan wega i a tuma e inisiativa kompletamente den nan man despues di e promé mei ora ei. Esaki a bira un echo ku entrada di Lito Rozal den e partido, ku a tuma e trabou di arkitekto di wega den e mediokampo. Na di 39 minüt kaba un ko otro a duna resultado ora ku Raymond Lucas ku un bon hugada individual a penetra i a koloka e bala for di alkanse di portero Sydney Marten. Pero despues dj'ei tur e intentonan di Jong Holland a frakasá. I nan tabata hopi, tantu den e minütnan ku tabata falta den e promé mitar, komo den e periodo komplementario.

E úniko prueba di e dominio total ku Jong Holland a eherse den e di dos mitar tabata 7 tiru di skina (kontra únikamente 1 di Undeba). For di momento ku Jong Holland a tuma e inisiativa den e promé mitar Undeba a pèrdé kompletamente su garra riba e wega. E ekipo tabatin su man yen pa tene e trikolónan for di nan teritorio i praktikamente no a hanya chens di hasi masha kos na organisa nan propio wega. Aunke Jong Holland no a logra ekspresá su dominio ku mas gol, e echo ku e ekipo a hunga un partido mas sin permiti gol tòg ta motibu pa ta satisfecho. E ekipo tin awor e saldo impreshonante di 19 gol na fabor i únikamente 4 kontra.

DE KONING

Den e partido di di dos divishon De Koning a derota Centro Barber ku skor konvinsente di 3-0. Ku e triunfo aki De Koning tambe a alkansa 15 punto meskos ku Veendam.

RAPID EN TRAPPERS BIJ VOLLEYBAL ONGESLAGEN

SANTA CRUZ — In een ...lle sporthal te Santa Cruz ...t het damesteam van Rapid ...d Omega gistermiddag, in de ...rtzetting van de volleybal... competitie, hun onover...nelijkheid te handhaven ...r hun rivaal Savaneta Six ...(SSS) met 3-1 te verslaan. ... wedstrijd was de beste ...strijd van het afgelopen ...nde doordat SSS in de ... ronde met 3-2 verloor. De ...nden waren 15-6, 15-8, 12-...15-10

... dames B klasse ploeg, ...ppers Club, bleef ook ...overwonnen door Rapid Unicon met 2-0 te winnen. De setstanden waren 15-4 en 15-12. Trappers Club heeft al 6 wedstrijden gespeeld en geen een verloren. Verder bleek de ploeg van Penha Strikers niet sterk genoeg te zijn voor de kampioenen Brazil Coca Cola, Brazil won met 3-1. De competitie gaat woensdagavond in het sportcentrum Savaneta door met de wedstrijden: Centro di barrio Noord-Connie Frances club (dames B klasse), Centro di barrio Tanki Leendert - Rapid (dames B klasse) en Wongco - Centro di barrio Tanki Leendert (heren B-klasse).

Met voetbal en korfbal

Sportcentrale Montagne viert lustrum en statuten

WILLEMSTAD — Bij gelegenheid van het tienjarig bestaan van Sportcentrale Montagne Abao (SMA) op 29 juli en bij sportorganisatie werd zondag, Curacao-dag een begin gemaakt aan een voetbal en korfbal-toernooi. Voordat het zover was doopte mevrouw Cardoze, wier man indertijd bij de oprichting van SMA betrokken was, de statuten. Dit deed zij onder het toeziende oog van de heer Efraim Cijntje. Mevrouw Cardoze kreeg verschillende bloemstukken aangeboden welke SMA van belangstellenden had ontvangen.

Bij gelegenheid van het dubbele feest-tweede lustrum en nieuwe statuten, werden verschillende toespraken gehouden waarbij het belang van een dergelijke coordinerende sportorganisatie benadrukt werd. Uiteraard werd ook gewezen op het feit, dat de jeugd dit werk moet gaan overnemen. Indertijd werd tot de oprichting van de SMA besloten omdat de heer Joe Felipa die het beheer van het terrein had gehad dit wilde overdragen. Hulde werd gisteren ook gebracht aan de echtgenotes van de bestuursleden die hun man de vrije hand steeds gaven om dit bestuurswerk te doen. Enchi Jansen, een der genodigden erkende dat het voor de eerste keer was dat hij werd uitgenodigd om aftrap te verrichten. Hij toonde zich daar erkentelijk voor. Zoals bekend was Enchi Jansen in zijn tijd een bekend voetballer en meer hij talrijke malen voor het Curacaose en/of Antilliaans elftal opgesteld.

De heer Enchi Jansen verrichtte met verve de aftrap van het voetbaltoernooi, terwijl mevrouw Cardoze dit deed bij het korfbaltoernooi. Het slot van deze toernooien is komende zondag 2 augustus.

De uitslagen zijn als volgt: infantiel voetbal: Weto-Centro Dominguito: 1-4 en Koraal Specht-Rooi Santoe: 4-3 (met penalties); senioren-voetbal: Buurtcentrum Montagne-Seru Fortuna: 0-1; en Daltino-Bata Rooi Santoe: 0-2. De erewedstrijd werd gespeeld door Dosko en Independiente. Laatstgenoemde ploeg was onlangs door de Dosko-veteranen met 1-0 verslagen, zodat men voor gisteren een revanche had aangevraagd. Het werd ook een revanche want Independiente won met 1-0. Dosko dat uit zijn as herrezen is, kon namelijk ondanks alle druk in de tweede helft geen doelpunt forceren. Korfbal: Novo-Top: 1-0 en Elto-Top: 2-0. Elto en Novo komen zondag in de finale tegen elkaar uit.

WASSENAAR — De Zuidafrikaan Harold Henning is gisteren winnaar geworden van het open Nederlands golfkampioenschap in Wassenaar. Henning kwam tot een totaal van 280 slagen. Met één slag meer eindigden Nick Price (Zimbabwe) en Ray Floyd (Verenigde Staten) op de tweede plaats.

Waarom niet een staatssecretaris geprobeerd?

De toevallige minister van Antilliaanse zaken

EEN NIEUW fenomeen steekt dezer dagen de kop op in politiek Den Haag: een staatssecretaris voor Antilliaanse zaken. Die moet dan in de plaats komen van een minister voor Antilliaanse zaken. Bij de besprekingen om te komen tot de vorming van een nieuw Nederlands kabinet is dit idee gelanceerd. Vanuit Willemstad is daar alles behalve happig op gereageerd, hoewel bekend is dat er enkelen zijn op de Antillen die er niet onwelwillend tegenover staan. Om de discussie hierover op gang te brengen schreef Amigoe-correspondent Jan Schinkelshoek een beschouwing.

DEN HAAG – Louter het toeval beslist soms of iemand in Nederland minister wordt of niet. In 1929 wandelde kabinetsformateur jhr. mr. Ch.J.M. Ruys de Beerenbrouck op een maandagmorgen door Den Haag van de kerk naar huis, toen hij mr. J. Donner tegenkwam die op de fiets op weg was naar zijn werk.

Een prachtkans om hem te polsen, moet Ruys gedacht hebben. Hij wenkte Donner die midden op straat afstapte. "Ik kan toch wel op je rekenen, he?" Donner, verrast, knikte wat onzeker van ja. Een paar weken later was hij minister van justitie.

Een dag of wat daarna wilde Ruys de Beerenbrouck de Fries Gerbrandy polsen voor het ministerschap. Hij belde naar Sneek, maar trof hem niet thuis. Of Gerbrandy terug wilde bellen naar de formateur? De hele avond kwam er geen telefoontje uit Sneek. Dus concludeerde Ruys dat Gerbrandy geen interesse had en ging hij op zoek naar een ander. Later bleek dat Gerbrandy wel degelijk minister had willen worden. 's Avonds had hij geprobeerd terug te bellen. Maar door een telefoonstoring kon hij geen contact krijgen met Den Haag.

Zijn dit soort toevalligheden vandaag de dag zeldzaam bij kabinetsformaties, toch hangt de aanwijzing van een minister voor Antilliaanse zaken nog wel eens af van een merkwaardige samenloop van omstandigheden.

Tot voor tien jaar was dit geen probleem. Na de verdwijning van het ministerie van Zaken Overzee in 1959 gold als een ongeschreven wet dat de vice-premier de West onder z'n hoede nam. Als zodanig hebben achtereenvolgens drs. H.A. Korthals (VVD, verkeer en waterstaat) mr. B.W. Biesheuvel (ARP, landbouw), drs. J.A. Bakker (ARP, verkeer en waterstaat), en mr. J.R. Nelissen (KVP, financiën) zich met de Antillen bemoeid.

Vanaf 1972 wordt van die regel afgeweken. Aanvankelijk is het onder het kabinet-Biesheuvel slechts tijdelijk. De combinatie van Financiën met de West heet te zwaar, vandaar dat Nelissen begin '72 wijkt voor ir. P.J. Lardinois (KVP, landbouw). Maar bij het optreden van het kabinet-Den Uyl in 1973 krijgt prof. mr. W.F. de Gaay Fortman (ARP, binnenlandse zaken) de Antillen en Suriname toegewezen. Hoewel geen vice-premier, ligt zijn benoeming voor de hand: De Gaay weet zich erg verbonden met de West, waar hij jarenlang heeft gewoond als kind.

Maar in 1977 is het prijsschieten. In de oprichtingsvergadering van het kabinet-Van Agt komt de vraag aan de orde: wie gaat Antilliaanse zaken doen? Vice-premier Wiegel? Hij zal zijn handen vol hebben aan de vaderlandse politiek. Geopperd wordt: Tuynman (verkeer en waterstaat). Zelf heeft hij er wel zin in. Jarenlang was hij in de Tweede Kamer de 'Antillen-specialist' van de VVD. Maar hij is al wat ouder. Verkeer en Waterstaat zal hem werk genoeg bezorgen.

"Dan wordt de tafel eens rondgekeken", meldt een ingewijde. "Van Agts oog valt op Fons van der Stee. Hij is geknipt voor die post. Heeft Landbouw en Visserij, niet al te zwaar. Is al een paar jaar minister, hoeft zich dus niet meer in te werken. Is in Brussel een goed onderhandelaar gebleken. Wat wil je nog meer?" Zo wordt mr. A.P.J.M.M. van der Stee afgestuurd op de Antillen, waar hij nog nooit voet aan wal heeft gezet.

Begin '80 volgt Van der Stee de afgetreden Andriessen op als minister van financiën. De Antillen neemt hij mee. Hij is immers al zo goed ingewerkt. Bovendien: het is maar tijdelijk, want het kabinet-Van Agt heeft tot de verkiezingen nog maar een jaar te gaan.

Wie valt in deze kabinetsformatie de Antillen ten deel? Verschillende gegadigden hebben



Door onze correspondent Jan Schinkelshoek

zich al gemeld. Minister Job de Ruiter (justitie), die zo goed als zeker terugkomt, wil zijn blikveld wel eens verruimen. Van der Stee - als hij blijft - wil graag de Antillen houden.

Aan welk ministerie worden de Antillen straks weer 'gekoppeld'? De combinatie van Antilliaanse zaken met Financiën is - daarover bestaat in Den Haag brede overeenstemming - weinig gelukkig geweest.

De minister van financiën kan moeilijk zowel 'bezuiniger' als 'uitgever' tegelijk zijn. Een pleidooi voor verhoging van de ontwikkelingshulp aan de Antillen klinkt ongeloofwaardig als hij tegelijkertijd op forse bezuinigingen aandringt. Als schatkistbewaarder moet hij er op toezien dat de andere departementen zo zuinig mogelijk doen. Al gauw rijst bij argwanende collega's dat hij zijn Antilliaanse 'bijkantoor' ontziet. Van de weeromstuit grijpt hij daar sneller in, althans dat gevaar bestaat. Ook kan het gebeuren dat de minister van financiën - op zoek naar bezuinigingen - de weigerachtigheid van zijn ambtgenoten verhaalt op de Antillen. Zoiets schijnt vorig jaar gebeurd te zijn, toen het Kabinet voor Antilliaanse Zaken in plaats van CRM de Wereldomroep en de Vietnamese bootvluchtelingen moest betalen.

De minister van financiën is een druk bezet man. Hij heeft één van de zwaarste kabinetsposten. Dus ligt het voor de hand dat de Antillen minder aandacht krijgen dan ze verdienen. De laatste tijd zijn er verschillende Antilliaanse delegaties naar Nederland met ontevreden gezichten naar huis teruggekeerd. Van der Stee had geen tijd voor ze, dus werden ze 'afgescheept' met één of andere ambtenaar. En hoeveel moeite heeft zitting van de Ronde-Tafelconferentie. 's Zomers kan de minister van financiën niet gemist worden in het Nederlandse kabinet dat dan druk bezig is met de voorbereiding van de nieuwe rijksbegroting. De derde dinsdag in september ('prinsjesdag') moet hij in Den Haag zijn om de begroting aan de Kamer te overhandigen. Kort daarna beginnen de financiële debatten.

Dus geen combinatie van Antilliaanse zaken met Financiën meer. Maar wat dan wel? "Buitenlandse zaken? Nee, want de Antillen zijn geen buitenland. Binnenlandse zaken? Nee, want ze zijn autonoom. CRM? Het zijn geen bijstandtrekkers", zei minister Van der Stee kort geleden ironisch in een gesprek met Elseviers Weekblad. "Slechts enkele ministeries zijn aantrekkelijk: justitie, verkeer en waterstaat of landbouw."

De minister heeft gelijk: verschillende ministeries vallen - net als Financiën - bijna als vanzelfsprekend af. Er dreigt dan immers hetzelfde gevaar van belangentegenstelling als het laatste jaar onder Van der Stee. Een minister van onderwijs - om maar eens iets te noemen - moet niet in de verleiding worden gebracht de Nederlandse taal op Antilliaanse scholen nieuw leven in te blazen.

Maar een minister heeft nog meer nadelen. Al zijn alle posten niet zo zwaar als Financiën, een feit blijft dat een ministerschap een tamelijk zware klus is. Dan is er dit en dan weer dat. Ingelaste kabinetsvergaderingen. Spoeddebatten in de Kamer. Wie herinnert zich niet dat Van der Stee - nog 'gewoon' minister van landbouw - begin '78 op het allerlaatste moment zijn eerste bezoek aan de Antillen moest afzeggen wegens plots opgedoken moeilijkheden bij het voedselconcern KSH? In dit soort gevallen gaat Nederland altijd boven de Antillen.

Waarom proberen de Antillen eigenlijk niet eens een staatssecretaris? Een staatssecretaris speciaal belast met Antilliaanse aangelegenheden. Zo iemand heeft alle tijd en aandacht voor de Antillen. Hij kan naar de Antillen, elk moment als dat nodig is. Hij kan alle Antilliaanse delegaties in Nederland ontvangen die hij maar wil. Hij woont alle vergaderingen van het kabinet bij waarin de Antillen ter sprake komen.

In het verleden is die gedachte wel eens meer geopperd. Toen heeft de Antilliaanse regering - het was nog onder premier Boy Rozendal - het tegengehouden. Een staatssecretaris achtte hij beneden niveau. Een Antilliaanse minister-president die zaken doet met een Nederlandse staatssecretaris - nee, dat kon niet.

Maar dat 'statusprobleem' kan toch worden ondervangen door de staatssecretaris voor Antilliaanse zaken toe te voegen aan de Nederlandse minister-president?

AMERICA LATINA

HAVANA — Op Cuba zijn enige tientallen doden gevallen als gevolg van een gele koorts epidemie. Zo is van officiele zijde meegedeeld. Voornamelijk jeugdige personen onder de 15 jaar zijn er het slachtoffer van. Symptomen: hoofdpijn, koorts, overgeven, enz.

ASUNCION — De kanseliers van Argentinie en Paraguay zijn onlangs bijeen geweest in het grensgebied tussen beide landen om door overleg bilaterale problemen uit de wereld te helpen. Men kwam bijeen in de omgeving van het gezamenlijke waterkracht-project Yacyreta.

CARACAS — De gepensioneerde legerchef generaal Arnaldo Castro Hurtado, vindt dat Venezuela het Esequibo-grondgebied zonder pardon militair moet bezetten en zich niets moet aantrekken van Cuba en Fidel Castro. Het gaat hierbij om het grondgebied in Guyana, waarop Venezuela zegt recht te hebben. Als dit eenmaal gebeurt is kan men, indien nodig overleg beginnen met Guyana. Wel moet er dan eerst nog voor gezorgd zijn dat er Venezolaanse kolonisten zich hebben gevestigd. De generaal gaf deze goede raad in een tv-toespraak, niet lang nadat hij was kandidaat gesteld voor het presidentschap door Nueva generacion, een groep uiterst rechtsen.

QUITO — In verband met het overschot aan olie op de wereldmarkt heeft Ecuador besloten zijn barrelprijs tot 32 dollar te verlagen eind juni. Het was de laagste prijs van dit jaar. De lage prijs betekent een financiele terugslag voor het land, vooral ook omdat hij terugwerkende kracht heeft bij lang-termijn afspraken.

BELMOPAN — Het vroegere Britse Honduras, dat voor het einde van dit jaar onafhankelijkheid verkrijgt van Engeland, wekt ondanks zijn ligging – het grenst aan Guatemala en Mexico; de indruk van een Anglo-Caribische enclave te zijn. De oppositie in het land welke voornamelijk bestaat uit de Unie van democratische partij (UDP) is niet zo gerust op de ontwikkelingen in verband met de onafhankelijkheid van Belize. De UDP zegt 48 procent van de bevolking achter zich te hebben. Zoals bekend maakt Guatemala aanspraken op Belize en moet er aan dit land een hoge tol betaald worden voordat het zijn zegen geeft aan de onafhankelijkheid. Onder meer in de vorm van exploitatierecht op olie in het continentaal plat, waar volgens een Amerikaanse oliemaatschappij hoopgevende hoeveelheden olie zijn aangetroffen. Hoofdstad van Belize is Belmopan, het oppervlak van het land bedraagt 8.867 vierkante mijlen en de bevolking bedroeg vier jaar geleden ongeveer 150 duizend man. Belmopan telde toen 5000 inwoners.

BOGOTA — De moeder van de guerrillastrijdster La Chiqui van de Colombiaanse groep M 19, Londono de Carbona heeft een persoonlijk beroep gedaan op president Julio Cesar Turbay Ayala om het stoffelijk overschot te krijgen van haar dochter die in het bossengebied van Colombia bij een schermutseling met het leger om het leven is gekomen. La Chiqui kreeg internationale bekendheid omdat zij het overleg leidde met de Colombiaanse regering toen M 19 tientallen diplomaten vasthield in de Dominicaanse ambassade in Bogota. Tot heden toe hebben de leger-autoriteiten geweigerd het stoffelijk overschot ter beschikking te stellen. De moeder wil haar dochter een kerkelijke begrafenis geven.

SAN SALVADOR — Minstens 44 mensen zijn gedood in de jongste golf van politiek geweld in El Salvador, zo hebben de autoriteiten in San Salvador zaterdag bekendgemaakt. In een verlaten zwembad in de stad Coatepeque, vijftig kilometer ten westen van San Salvador werden de met kogels doorzeefde lijken gevonden van tien mannen, van wie twee gekleed als clowns. De clowns, die vrijdag werden vermoord werkten waarschijnlijk in een reizend circus in Santa Ana. In de oostelijke stad Tecepan werden vier onthoofde lijken aangetroffen.

Minstens 21 mensen werden vijdag gedood bij een gevecht tussen regeringstroepen en honderd linkse guerrillastrijders, die met bazooka's en bommen een aanval deden op een boerderij buiten de stad San Vicente, zo deelde een militaire woordvoerder mee. Rond San Salvador werden nog negen andere moorden gemeld. Volgens schattingen van mensenrechtenorganisatie en kerkelijke instellingen zijn in de afgelopen achttien maanden 22.000 mensen in El Salvador om het leven gekomen in het politieke geweld.

CIA verwekte op Cuba epidemieen

HAVANA — De Cubaanse leider, Fidel Castro, heeft de Verenigde Staten gisteren beschuldigd van "biologische oorlogsvoering" tegen Cuba. Volgens Castro heeft de CIA een rol gespeeld bij het op Cuba ontstaan van een epidemie van tropische koorts, die aan 113 mensen, onder wie 81 kinderen, het leven heeft gekost. Dit heeft het Cubaanse persbureau Prensa Latina gemeld. In welk tijdbestek de slachtoffers zijn gevallen, werd niet gemeld. Castro uitte zijn beschuldiging in een rede in Victoria de las Tunas ter gelegenheid van de 28ste verjaardag van de mislukte aanval op de Moncada-kazerne, die aan de communistische revolutie op Cuba vooraf ging. De Cubaanse president had weinig goede woorden voor de Amerikaanse regering. Het beleid van die regering wordt gekenmerkt door cynisme, leugens en gewetenloosheid, aldus Castro. Hij verklaarde dat het virus dat de tropische koorts veroorzaakte, eerder op Cuba totaal onbekend was. En hij deelde de achterdocht van het volk dat Washington mogelijk verantwoordelijk voor die epidemie is. De ziekte wordt verspreid door een soort muggen.

In zijn herdenkingsrede zei Castro dat president Reagan van de Verenigde Staten moet zeggen of hij de CIA al dan niet toestemming geeft ziektes op Cuba te verspreiden. De afgelopen vier weken hebben ruim 270.000 mensen de zogenaamde knokkelkoorts gekregen, aldus Castro.

Oeganda laat Amins soldaten vrij

KAMPALA – De Oegandese regering heeft zaterdag 1.425 soldaten vrijgelaten die vastzaten omdat ze onder het bewind van dictator Idi Amin Dada deel hadden genomen aan het a[…]ten van bloedbaden.

De Oegandese minister van [Bin]nenlandse Zaken, John Ki[…] die de groep toen ze de gev[ange]nis verliet toespraak liet [door]schemeren dat in totaal […] solaten van Amin worden v[rijge]laten op bevel van pres[ident] Milton Obote.

[...]ain won't [...] Barbuda [...]ve Antigua

[...]JOHNS (SNA) — The [...] government has once [...] told the people of [...] ward island of [...], that it could do [...] about its demand to [...] Antigua regime before [...].

[...] stated by the under [...] in [...] [...]wealth Relations [...] Nicholas Ridley, in [...] reports that Barbuda [...] lobbying support for [...]gua.

[...] Ridley said the [...]cession was purely an [...] matter of which the [...] government had full [...]

[...]ile, the deputy Prime [...] of Antigua, Mr Lestor [...] that his government [...] ahead with various [...]ent plans for Barbuda. [...] a taxi drivers [...] on the contribution [...]ould make to the [...]ent of the country, Mr [...] they must no longer [...] to place reliance on [...]sistance. They have [...] the country [...], adding, that in the [...] taxi drivers have a [...]y.

[...]N — Iranian Prime [...] Mohammad Ali Rajai [...] by the people in [...] presidential election [...]

WORLD IN A NUTSHELL

MAPUTO — The Mozambique Ministry of Security said that two leuitenant-colonels detained for espionage had escaped from custody. One of them was a member of the Frelimo ruling party central committee. A communique said Jossias Ressamo Dlakhama and Fernandes Baptista were being transferred from their place of detention in the early hours of July 28 when they escaped near the northern city of Nampula. It asked the public to detain the men but warned that they were dangerous.

BEIRUT — Arab League mediators trying to rebuild accord in war-shattered Lebanon achieved a significant step forward by securing from the main rightist militia an agreement not to seek help from Israel. Military links between the right-wing Falangist party and Israel had been portrayed by the Syrians as a root cause of the fighting between them and the christian militia which erupted at the beginning of April.

LONDON — Two Iranians convicted by an Islamic revolutionary court of spying for Israel were executed today, Iranian state radio said. The sentence was carried out at [...] Kamaluddin Bakhtawar and Nematollah Kabbpour at an Islamic guerd post in the northeastern town of Kashmar.

NEW YORK — American business travellers find European visits much cheaper than a year ago, thanks to the dollar's rise against major currencies, according to a survey by World Business Weekly. The magazine checked the costs of a three-day first-class visit in 100 international business centres and found that the dollar's appreciation had made European trips less costly to Americans.

WARSAW — The Solidarity free trade union said it could not accept proposed food price rises without further discussion and a possible referendum. A union spokesman said the decision not to endorse the proposed price increases of up to 400 per cent was made in one of three resolutions approved by Solidarity's national commission.

LONDON — Britain has asked the Soviet Union for an explanation of a collision in the Barents Sea two months ago between a Soviet Missile cruiser and a British destroyer, the Foreign Office said.

DURBAN — SOUTH AFRICA — Explosives of East European origin were used in two bomb attacks on a car dealer's showrooms in Central Durban, police said.

SAN SEBASTIAN, SPAIN — All left-wing Basque political parties and a provincial assembly have protested to the government over the transfer last week of 117 Basques from a Madrid prison to one in the southern town of Cadiz. The transfer, which the government said was due to crowded conditions in the Madrid Carabanchel jail, puts the prisoners at the furthest point in Spain from the northern Basque country.

GENEVA — Multinational companies, for years charged with weakening industrial nations by siphoning out jobs to low-wage developing countries, have been found not guilty by the International Labour Organisation (ILO). In a special study just published on multinational enterprises, the Geneva-based United Nations agency dismissed complaints of large-scale employment from industrialised nations.

BEIRUT — A radical guerrilla group said it would not respect the ceasefire between Israel and the Palestinians and declared it would go on striking at the Israelis and their Lebanese right-wing allies in the South. In a press statement the Popular Front for the Liberation of Palestine-General Command (PLFP-GC) said it was responsible for continued attacks on Israel and the Lebanese Christian militia of Major Saad Haddad.

ANKARA — Turkish authorities have released from custody Necmettin Erbakan, the country's foremost Moslem fundamentalist politician who is on trial for contravening the strict secular laws of the state. Mr Erkaban, 55, and two other senior executives of his National Salvation Party (NSP), were freed on Saturday. Mr Erbakan was detained with other top politicians immediately after last September's military coup.

WELLINGTON — [...] weigh the future of the controversial South African rugby tour. Prime Minister Robert Muldoon said the government would not intervene and said only rugby authorities could decide to cancel the tour.

WASHINGTON — Newsweek Magazine reported that Central Intelligence Agency (CIA) Chief William Casey had approved a planned CIA operation to overthrow Libyan leader Muammar Gaddafi. The newsmagazine also said the White House had begun a search for possible repleacements for Mr Casey, under fire for alleged improper business activities before he joined the CIA.

BONN — Chancellor Helmut Schmidt told the leadership of his Social Democratic Party that drastic savings were needed from the 1982 budget to help pull the West German economy out of its recession.

BEIRUT — Palestinian guerrillas groups were divided today over whether to resume [...] hostilities against Israel, but the shaky ceasefire in Southern Lebanon appeared to be still in force.

JERUSALEM — Israeli Prime Minister Menachem Begin has expressed support for strenghtening the United Nations presence in Southern Lebanon as a way of securing the ceasefire with Palestinian guerrillas, an American Congressman said.

WARSAW — Poland appears set for a week of protests over food shortages, proposed ration cuts and price increases. The Solidarity free trade union said it could not accept proposed price rises without further discussion and a possible referendum.

Burnham (Guyana): Venezuela wants to dominate Caribbean region

GEORGETOWN — Guyana President Mr Forbes Burnham has accused Venezuela of having designs to dominate the Caribbean region.

Mr Burnham made the accusation while addressing residents in a district called the pomeron, part of the territory which Venezuela is claiming from Guyana.

Mr Burnham said Venezuelas design to dominate the region is already reflected in the granting of oil facilities to Caribbean countries.

He claimed that if Venezuela annexed Guyanese territory it will have greater access into the Atlantic Ocean, to push its penetration of the Caribbean.

In Washington festival to honour Marley

WASHINGTON (SNA) — A Caribbean-Washington based West Indian group hosted a musical festival near the Washington Monument just a short distance away from the White House to honour the late Jamaican reggae star Bob Marley who died last month from cancer of the brain.

Reports from Washington said about 25,000 persons attended the festival and according to Dennis Brown another Jamaican reggae star, they were able to attract the large crowd because of the righteousness of our cause.

Replying to a question about the dedication of the festival to Marley, Brown said they were keeping his fire burning and expressing his love for people.

According to reports, West Indians from various parts of the United States, some in African robes, others wearing locks and bright looking colourful shirts, jumped, jived and danged to the strains of the reggae music.

US secretariat [...]

KINGSTON (SNA) — Tourism has dropped in Jamaica resulting in three hotels in the North coast being closed.

It was anticipated by the government that the current summer season would have given the trade -- the islands second top foreign exchange earner, next to bauxite, would have taken a hike, but the oppositie has occured.

Reports said that the disappointing trend has stunned economic planners in the country who had envisaged an increase in the trade.

According to the reports if the situation does not improve more hotels in the island will be forced to close their doors.

The top foreign exchange earner in Jamaica is bauxite and its derivatives, alumina.

Finance ministers avoid New Zealand

LONDON (SNA) — The next conference of Commonwealth finance ministers have been switched from New Zealand to the Bahamas in September this year.

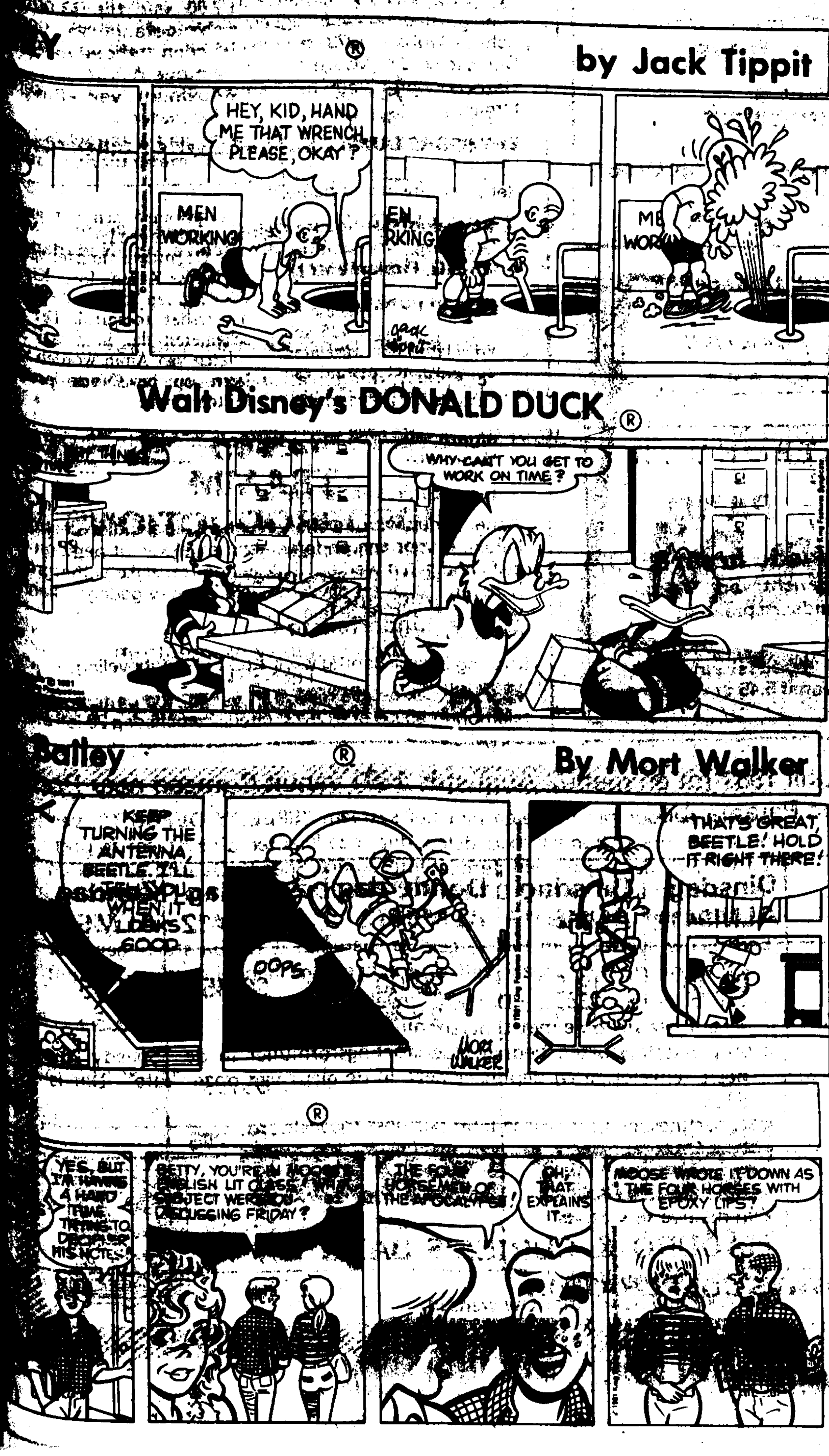
The decision was taken on Tuesday in London following the New Zealand government decision to allow the South African rugby tour to that country.

And reacting to the decision, the New Zealand Prime Minister Mr Robert Muldoon announced that his government would boycott the meeting.

A London report said that many Commonwealth leaders will be in Britain next week for the wedding of Prince Charles and Lady Diana Spencer and they were expected to discuss the issue at a garden party that will be hosted in their honour by the royal family.

The Commonwealth secretary general Mr Shridath Ramphal said they had no choice in the matter.

[...]nglish Companion



Koersen Centrale Bank

US DOLLAR	1.77	1.79	1.81
CAN DOLLAR	1.45	1.47	1.49
PND STERLING	3.29	[illegible]	[illegible]
NED GLD	65.60	66.32	67.12
BOLIVAR	[illegible]	41.[illegible]	42.43
ZW FRANCS	84.68	85.48	86.28
FR FRANCS	--.--	30.87	31.57
DUITSE MARK	73.17	73.89	74.60
SUR GLD	--.--	100.07	100.97
IT LIRE	1.16	1.46	1.52

Op dinsdag 28 juli 1981 van 20.00 uur zal er in de Curaçao Holiday Beach Hotel (Fiesta Room) een

LAATSTE VOORLICHTINGSAVOND

plaatsvinden voor alle studenten die een beurs toegekend hebben gekregen van Land, Kabinet, Rijks, Eiland, Shell en Sticusa.

Op deze avond zult u op de hoogte gebracht worden van de laatste informatie voor uw vertrek.

Het is in uw eigen belang, zorg dat u aanwezig bent.

De Onderwijsdirekteur,
R. D. Kleinmoedig.

De Regering van de Nederlandse Antillen vraagt ten behoeve van de afdeling psychodiagnostiek en Selektie van het Departement van Onderwijs afd. Curaçao:

EEN ORTHOPEDAGO(O)G(E)

De werkzaamheden omvatten:

1. Selektie en begeleiding ten behoeve van het Buitengewoon Basisonderwijs op Bonaire.
2. Het participeren in de werkgroep "Extra Begeleiding Kleuteronderwijs. Deze werkgroep is samengesteld uit mensen van diverse lands- en eilandsinstanties en houdt zich bezig met de begeleiding van de ambulante hoofdkleuterleidster.
3. Selektie van lands- en rijksbeurzen.
4. Het participeren in het onderzoek naar betrouwbaarheid en validiteit van de te gebruiken testen.

Vereisten:

- Doktoraal orthopedagogiek met bevoegdheid psychodiagnostiek.
- Kennis van en belangstelling voor het funktioneren van de individuele leerling in de onderwijsleersituatie.
- Bereidheid om in teamverband te werken.
- Bekendheid met de Antilliaanse samenleving en Papiamentoe strekken tot aanbeveling.

Aanstelling en salariëring afhankelijk van opleiding en ervaring overeenkomstig het Bezoldigingslandsbesluit 1971. Vakantietoeslag 6%.

Inlichtingen:
De heer R. D. Kleinmoedig, Onderwijsdirecteur-Curaçao, Departement van Onderwijs, Sta. Rosa 48, Curaçao-Nederlandse Antillen.

Sollicitaties:
Schriftelijk binnen 3 weken na plaatsing van deze advertentie vergezeld van pasfoto, curriculum vitae en kopieën van bescheiden te richten aan de Minister van Onderwijs, de heer J. P. Vearis, Fort Amsterdam 17, Curaçao, Nederlandse Antillen.

De Regering van de Nederlandse Antillen vraagt ten behoeve van de afdeling psychodiagnostiek en Selektie van het Departement van Onderwijs afd. Curaçao voor speciaal onderwijs:

EEN PSYCHOLO(O)G(E)

Werkzaamheden:

- [illegible]

Vereisten:

- voltooide doktoraalstudie psychologie met psychodiagnostiek.
- [illegible]
- bereidheid om in teamverband te werken.
- bekendheid met de Antilliaanse samenleving en Papiamentoe strekken tot aanbeveling.

Aanstelling en salariëring afhankelijk van opleiding en ervaring overeenkomstig het Bezoldigingslandsbesluit 1971. Vakantietoeslag 6%.

Inlichtingen:
De heer R. D. Kleinmoedig, Onderwijsdirecteur-Curaçao, Departement van Onderwijs, Sta. Rosa 48, Curaçao, Nederlandse Antillen.

Sollicitaties:
Schriftelijk binnen 3 weken na plaatsing van deze advertentie vergezeld van [illegible] te richten aan de Minister van Onderwijs, de heer J. P. Vearis, Fort Amsterdam 17, Curaçao, Nederlandse Antillen.

Kurso PRAKTIJKDIPLOMA BOEKHOUDEN

"EXITO"

Kurso nobo ta kuminsa dia 18 di ougustus 1981 di 7 — 9 or' djanochi na Sint Albertus College na Pietermaai.
Okashon pa inskribi: 28.7.81 — 4.8.81 entre 5.30 — 6.30 djatardi.

Pa inskripshon: fl. 15,-

Korsou, 27 yuli 1981.—

E Dosente,
G. A. DORAN.

GOBIERNU DI KORSOU

ta informa

Den kuadro dje kampana pa kombati e sengura ku ta kousa dengue, Gobiernu di Korsou lo parti "ABATE" pa tur esnan ku ta interesa.

Pa entrega di "ABATE", Gobiernu a habri seis (6) sentro kual ta:

1) Hulpkantoor Dokterstuin
2) Hulpkantoor Santa Maria,
3) Hulpkantoor Brievengat,
4) Hulpkantoor Rust,
5) Hulpkantoor Montana
6) E anekso di dokterskamer na Kas Chikí.

E seis (6) sentronan lo ta abri for di diamars 28 yuli 1981 te i ku diabierne 31 yuli 1981.

Tur esnan ku ta interesa pa tuma "ABATE" of hana informashon kon mester usa "ABATE" por aserka e sentronan na unda tin empleadonan dje sekshon Higieniko di Servisio di Kuido Mediko i di Sanidat pa atendenan.

Tur seis (6) sentro ta abri pa tantu entrega i/of duna informashon relashona ku "ABATE" di:

08.00 or te 12.00 or i di
13.30 or te 16.00 or

"ABATE" TA KEDA KOMPLETAMENTE GRATIS EN-TREGA N'ESNAN INTERESA.

Servisio di Kuido Medika i di Sanidat — Departamentu pa Relashonnan Publiko di Gobiernu di Korsou

---

EILANDGEBIED CURAÇAO

Het Bestuurscollege maakt hierbij bekend, dat er bij voldoende deelname in de maand augustus 1980, weder een aanvang zal worden gemaakt met de Eilandelijke Leergang:

Secretaresse Opleiding

(ondergebracht in Klooster Alverna aan de Gouverneur van Lansbergeweg 10)

Toelatingseisen:
het diploma Mavo 4 (met talenpakket) of een gelijkwaardige opleiding.

Inschrijving [illegible] en donderdag 30 juli 1981 tussen 18.00u en 20.00u in de M.A.O. school, p/a Gouverneur van Lansbergeweg, onder overlegging van de [illegible] (geen telefonische afhandeling).

Oud-cursisten dienen zich opnieuw te laten inschrijven.

Het cursusgeld bedraagt [illegible] 30,— [illegible] bij inschrijving te voldoen.

PLAN'D2

PLAN'D2 is een Antilliaanse adviesorganisatie op bouwkundig, stedebouwkundig en planologisch gebied, opgericht te Aruba in 1973, met tevens vestigingen op Bonaire, Curaçao en Sint Maarten.

Gezocht wordt voor het kantoor op Curaçao op korte termijn,

EEN SEKRETARIELE KRACHT (m/v) OP DIREKTIENIVEAU

Het werk omvat voornamelijk

- korrespondentieverzorging: voorbereiding, [illegible], verzending en archivering (Nederlands, Engels, Papiamentoe);
- receptiefunktie;
- agenda: organisatie en bewaking afspraken;
- tekstverwerking: o.a. adviesrapporten (Nederlands, Engels, Papiamentoe) [illegible];
- algemeen archiefbeheer: dokumentatie, literatuur, diversen;
- lichte administratief werk.

Aangeboden wordt werk met een afwisselend en veelzijdig karakter, voor een ondernemend en akkuraat persoon die zelfstandig kan werken. Tot de noodzakelijke achtergrond behoren steno- en tikvaardigheid, een goede beheersing van de drie vermelde talen. Rijbewijs vereist.

Ervaring is [illegible] werk strekt tot aanbeveling.

[illegible]
